Tragbares DVB-T-Fernsehgerät

mit integriertem DVD-Player

Bedienungsanleitung und Garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 52534AB6I6X

Ausgezeichnete Produktqualität, sorgsame Auswahl und exklusive Herstellung. Nur ein Produkt, das diese Kriterien erfüllt, trägt das Qualitätssiegel von Tchibo.

Weitere Informationen unter: www.tcm-quality.com

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Daheim und unterwegs – das multifunktionale Fernsehgerät mit integriertem DVD-Player und DVB-T-Empfang ist Ihr neuer Alleskönner.

Fernsehen, DVDs anschauen oder CDs hören – hier haben Sie alles in einem Gerät. Das Fernsehgerät empfängt digitales Fernsehen (DVB-T) über einen eingebauten Decoder. Mit dem integrierten DVD-Player lassen sich nicht nur DVDs wiedergeben, sondern auch Audio-, MP3- und Foto-CDs. Außerdem können Sie verschiedene Speicherkarten anschließen, USB-Geräte und weitere Geräte, z.B. Ihren Camcorder, über den AV-Anschluss.

Ausgestattet ist das Gerät mit Stereolautsprechern, einem 8,4“-TFT-LCD-Bildschirm im 16:9-Format und einer Fernbedienung.

Wenn Sie daheim sind, können Sie das Gerät auch an Ihre Stereoanlage, Ihr Surround-System oder an Ihr Fernsehgerät anschließen. Unterwegs können Sie das Gerät über das Stromnetz oder über Akku betreiben.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Fernsehgerät.

Ihr Tchibo Team

Inhalt

6 Zu dieser Anleitung

7 Sicherheitshinweise

12 Auf einen Blick (Lieferumfang)

13 Geräteteile und Bedienelemente

19 Inbetriebnahme
19 Auspacken
19 Stromversorgung
19 Ans Stromnetz anschließen
19 Akku-Pack auf das Gerät stecken
20 Akku-Pack abnehmen
20 Akku laden
21 Fernbedienung in Betrieb nehmen
22 Fernbedienung verwenden
22 DVB-T-Antenne anschließen
23 Teleskop-Antenne anschließen
23 Ohrhörer anschließen

24 Grundbedienung
24 Ein- und ausschalten
24 Betriebsart wählen
25 Lautstärke regeln

26 Grundeinstellungen des Bildschirms

28 In den Menüs navigieren
29 Disk-Menüs
30 DVB-T-Menü

31 Digitales terrestrisches Fernsehen einrichten (DVB-T)
31 DVB-T-Menü
31 Erstinstallation
32 Sender einrichten
32 Fernsehsender automatisch sortieren
34 Sortierkriterien festlegen
34 Sender umbenennen, manuell sortieren und löschen
35 Systemeinstellungen für DVB-T vornehmen
36 Farbsystem und Bildformat einstellen
37 Menüsprache wählen
37 Kindersicherung aktivieren
38 Zeiteinstellungen
38 Systeminformationen ansehen
39 Sendersuche neu starten
39 Automatische Sendersuche
39 Manuelle Sendersuche
40 Werkseinstellungen wiederherstellen

41 Digitales Fernsehen und Radio (DVB-T)
41 Fernsehsender wählen
41 Radiosender wählen
42 Videotext aufrufen
42 Elektronische Programmzeitschrift aufrufen (EPG)
42 Informationen zum aktuellen Sender aufrufen

43 DVDs abspielen
43 Disk einlegen
43 Disk auswerfen
43 Grundlegende Wiedergabefunktionen
45 DVD-/Disk-Menü aufrufen

46 DVD Setup-Menü und Sprachen einstellen
46 Farbsystem einstellen
47 Autostart ein-/ausschalten
47 Bildformat einstellen
48 Kindersicherung einrichten
48 Grundeinstellungen aufrufen
48 In das Sprachen-Menü wechseln
49 OSD-Sprache einstellen
49 Audio-Sprache einstellen
49 Untertitel-Sprache einstellen
49 Menü-Sprache einstellen
50 Menü-Einstellungen beenden

51 Weitere Funktionen im DVD-Modus
51 Wiederholung
51 Suchfunktion
52 Titel-/Kapitelfolge programmieren
52 Bildausschnitt verändern (Zoom)
53 Informationen zum aktuellen Titel/Kapitel aufrufen
53 Untertitel auswählen
53 Sprach-/Audiokanal auswählen
53 Kamerawinkel wechseln
54 Informationen zum aktuellen Titel aufrufen

54 Wiedergabe von MP3- und JPG-Dateien
54 MP3- und JPG-Menü

55 Was Sie alles anschließen können
55 USB-Flashdisk anschließen
56 Speicherkarten einstecken
57 Andere Audio-/Videogeräte anschließen
58 Bild/Ton an andere Geräte ausgeben

60 Störung / Abhilfe

61 Entsorgen

62 Technische Daten

63 Garantie

64 Tchibo Service Center und Kundenberatung

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.

So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Schreibweise der Tasten, Bedienelemente und Bildschirmanzeigen

- Tasten und andere Bedienelemente, die am Gerät oder auf der Fernbedienung benannt sind, erhalten diesen Namen auch in der Anleitung. Der Name ist fett gedruckt. Beispiel: Taste ▶▶, **Setup**.
- Tasten, die am Gerät und auf der Fernbedienung nur leicht abweichend benannt sind, erhalten in der Anleitung in der Regel den Namen der Gerätetaste. Beispiel: (Geräte-)Taste **MODE** , (Fernbedienungs-)Taste **Mode**.
- Menüpunkte und andere Bildschirmanzeigen sind kursiv gedruckt. Beispiel: *ABSPIELEN*.
- Begriffe in Anführungszeichen verweisen auf andere Kapitel oder Abschnitte in dieser Bedienungsanleitung. Beispiel: Kapitel „Grundbedienung“, Abschnitt „Betriebsart wählen“.

Sicherheitshinweise ⚠

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist vorgesehen ...
... zum Abspielen von DVDs und CDs,
... zum Empfang von digitalem Fernsehen/Radio (DVB-T),
... zum Anschluss anderer Medien und Geräte (Speicherkarten, USB-Geräte, AV-Geräte).

Das Gerät ist ausgelegt für den Netzanschluss und den Batteriebetrieb.

Es ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
  Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf.
  Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
  Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie den Artikel und den Netzadapter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Notfalls ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Gerätes. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Berühren Sie das Gerät und den Netzadapter nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den „Technischen Daten“ übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
  ... bei Gewitter,
  ... bevor Sie das Gerät reinigen,
  ... wenn während des Betriebes Störungen auftreten und
  ... wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
  Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Netzkabel.
- Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter auf **OFF** schieben, ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu

trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Gehäuses. Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Sie könnten spannungsführende Teile berühren.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Prüfen Sie das Gerät und den Netzadapter regelmäßig auf Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät selbst, der Netzadapter oder das Anschlusskabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät, am Netzadapter oder dem Anschlusskabel nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service Center durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

WARNUNG vor Augenverletzungen

- Der eingebaute Laserstrahl kann für die Augen schädlich sein, wenn Sie direkt hineinsehen. Versuchen Sie deshalb nicht, das Gehäuse auseinanderzunehmen.

WARNUNG vor Hörschäden

- Bevor Sie einen Ohr-/Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke leise! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

In die Fernbedienung ist eine Lithium-Batterie eingesetzt. Für das Gerät wird ein Lithium-Akku mitgeliefert.

- Batterien/Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
  Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Halten Sie Batterien/Akkus fern von starken Hitzequellen wie z.B. Sonnenstrahlen, Feuer etc.
- Lithium-Batterien/Akkus können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die Polarität (+/–).
  Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie keine Kerzen oder andere offenen Brandquellen auf oder in die nähere Umgebung des Gerätes oder der Fernbedienung.

WARNUNG vor Verletzungen

- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und üben Sie keinen Druck auf den Bildschirm aus. Berühren Sie den Bildschirm nicht mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn der Bildschirm bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da Chemikalien ausgetreten sein könnten.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Ggf. die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

VORSICHT – Sachschäden

- Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund.
- Schützen Sie das Gerät und die Fernbedienung vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z.B. von Fernsehgeräten oder anderen Lautsprechern) auf.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z.B. Herdplatten oder Öfen.
- Während der Wiedergabe dreht sich die Disk mit einer hohen Geschwindigkeit. Bewegen Sie das Gerät währenddessen nicht. Ansonsten kann die Disk beschädigt werden.
- Bevor Sie das Gerät an einen anderen Ort stellen, nehmen Sie die Disk heraus, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.
- Wenn das Gerät an Ihr Fernsehgerät angeschlossen ist, schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen. Anderenfalls kann es zu Interferenzen mit dem normalen Fernsehbild kommen. Bei Radioempfang kann diese Interferenz ebenfalls Störsignale verursachen.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner übermäßigen Wärme aus, z. B. auf Heizkörpern. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

- Nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung heraus, wenn diese erschöpft ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Artikels angreifen und aufweichen. Legen Sie deshalb gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine kratzenden, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Besonderer Hinweis zur Benutzung des Gerätes ...

... in Fahrzeugen

- Es wird nicht empfohlen, das Gerät während der Fahrt zu benutzen. In den meisten Ländern ist zudem die Benutzung von Videoabspielgeräten in Fahrzeugen gesetzlich eingeschränkt. Lassen Sie das Gerät nicht an Orten mit besonders niedrigen (–10 °C oder weniger) oder besonders hohen (+60 °C oder mehr) Temperaturen, wie sie z.B. im Auto oder Kofferraum entstehen können. Dies kann dazu führen, dass sich das Gehäuse des Gerätes verformt.

... in Flugzeugen

- Beachten Sie unbedingt die Nutzungseinschränkungen der jeweiligen Fluggesellschaft.

... in Krankenhäusern

- Beachten Sie unbedingt die Nutzungseinschränkungen des jeweiligen Krankenhauses.

Rechtliche Hinweise

MACROVISION: Dieses Produkt verwendet eine Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt ist. Die Benutzung dieser Kopierschutztechnologie muss durch die Firma Macrovision autorisiert werden und ist nur für die Benutzung zu Hause und zu anderen eingeschränkten Benutzungsweisen gedacht, solange es nicht ausdrücklich von der Firma Macrovision anders angegeben wird. Reverse-Engineering oder Auseinanderbauen sind nicht gestattet.

DOLBY: Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Firma Dolby Laboratories.

Urheberrecht: Die nicht erlaubte Vervielfältigung, Sendung, Vorführung oder Verleih von Disks ist gesetzlich verboten.

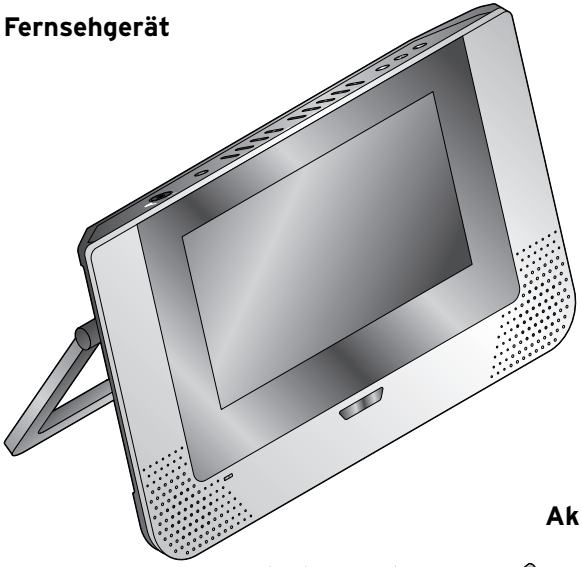
Warnzeichen und -hinweise an Gerät und Akku-Pack

„**CLASS 1 LASER PRODUCT**“
Laser-Produkt der Klasse 1

„**CAUTION** May explode if battery is incorrectly replaced or disposed of in fire. Do not short-cicuit.
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not place the battery pack under direct sunlight or in excessively hot places (over 60 °C [140 °F]) such as the dashboard of cars. Only use with the specific power adapter by manufactory.“
VORSICHT – Kann explodieren, wenn der Akku falsch eingesetzt oder in Feuer geworfen wird. Nicht kurzschließen.
Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Akku ersetzt wird. Nur mit dem gleichen oder einem den technischen Daten entsprechenden Akku ersetzen. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen oder Temperaturen über 60 °C (140 °F), wie sie auf dem Armaturenbrett von Autos entstehen können. Nur mit dem Netzadapter verwenden, der vom Hersteller mitgeliefert wurde.

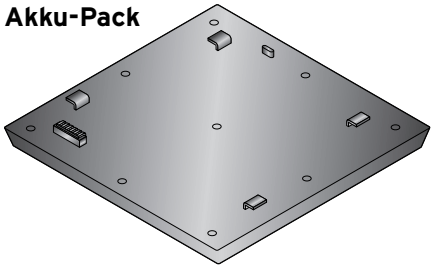
Auf einen Blick (Lieferumfang)

Fernsehgerät

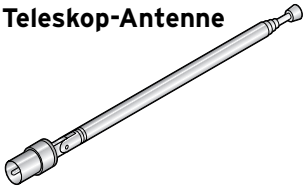


DVB-T-Antenne

Akku-Pack



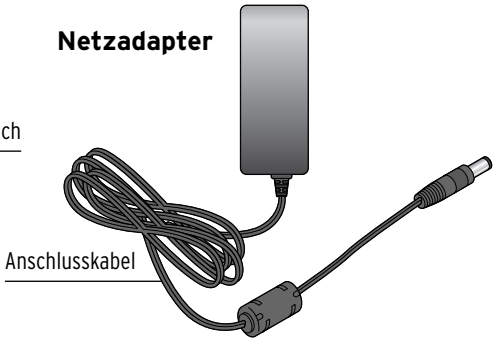
Teleskop-Antenne



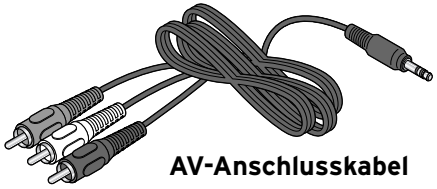
Fernbedienung

Batteriefach

Netzadapter



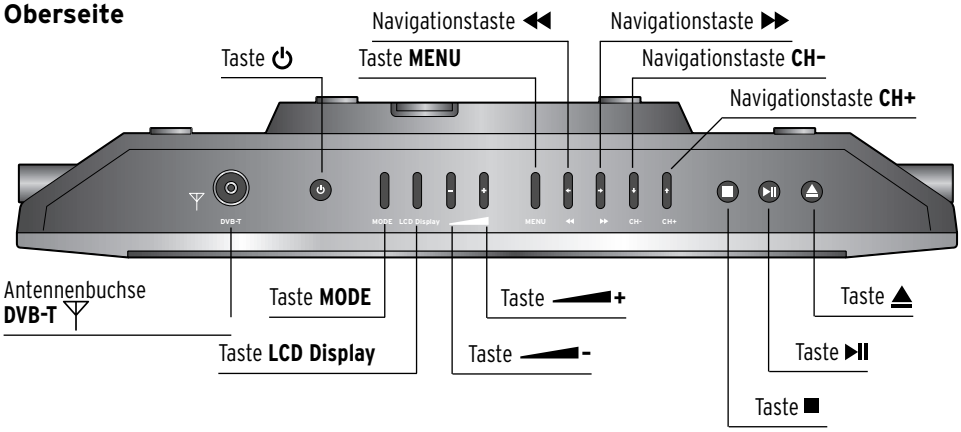
Anschlusskabel



AV-Anschlusskabel

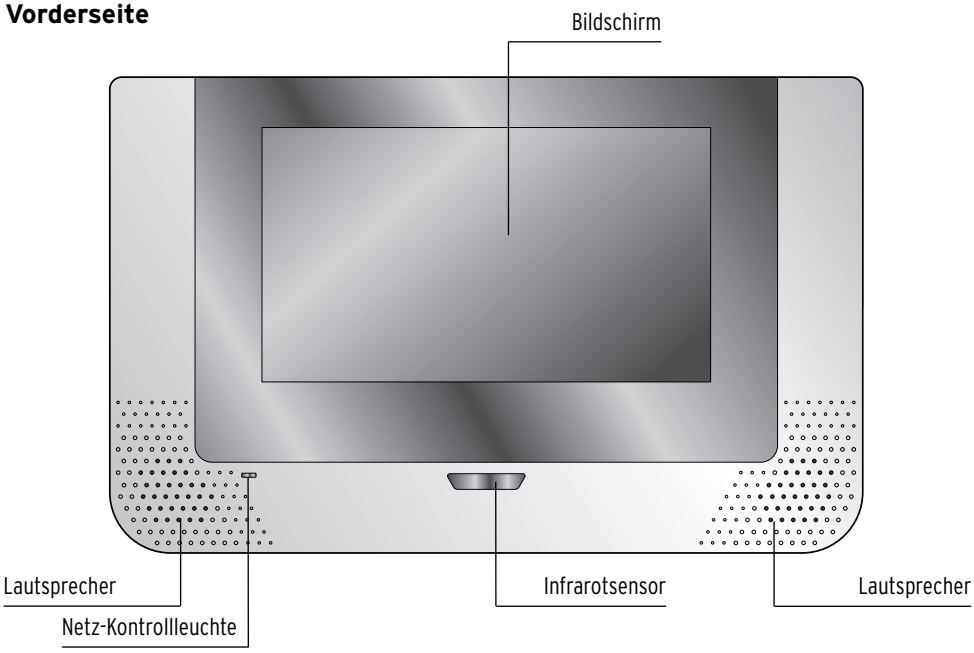
Geräteteile und Bedienelemente

Oberseite

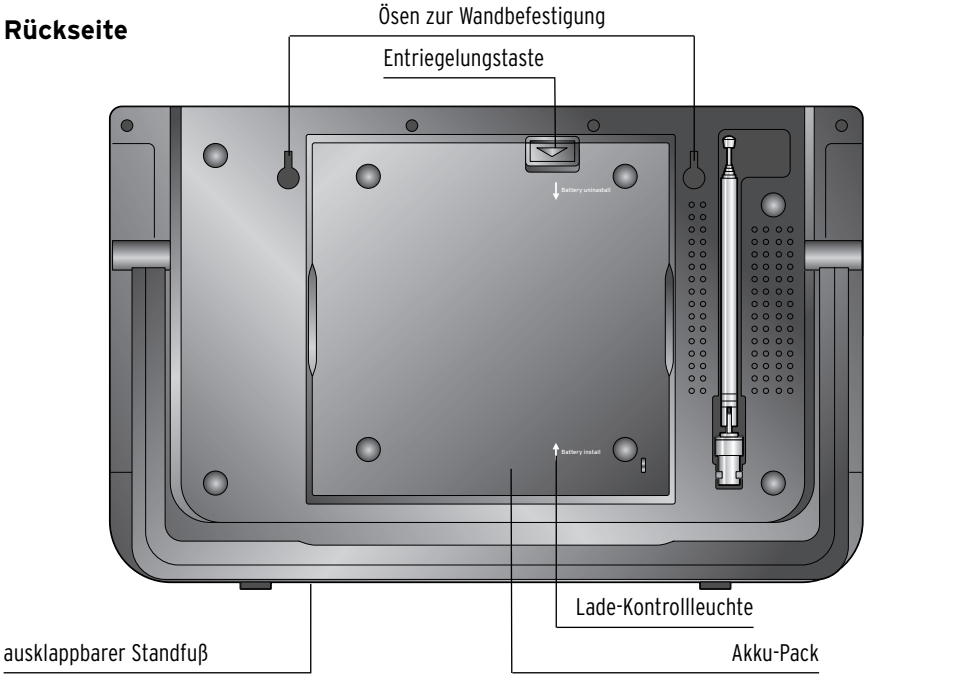


Antennenbuchse **DVB-T**	DVB-T-Antenne oder Teleskop-Antenne anschließen
Taste ⏻	Gerät einschalten / in Betriebsbereitschaft schalten
Taste **MODE**	Betriebsart wechseln
Taste **LCD Display**	Bildschirmeinstellungen aufrufen
Taste **–**	Lautstärke verringern / Bildschirmeinstellungen vornehmen
Taste **+**	Lautstärke erhöhen / Bildschirmeinstellungen vornehmen
Taste **MENU**	OSD-Menü/DVB-T-Einstellungen aufrufen und beenden
Navigationstasten ◀◀/▶▶	OSD-Menü/DVB-T-Einstellungen: im Menü navigieren DVD: schneller Rück-/Vorlauf während der Wiedergabe DVB-T: Favoritenliste aufrufen
CH+/CH–	DVD: vorheriges/nächstes Kapitel/Titel aufrufen DVB-T: Sender wechseln
Taste ■	DVD: Wiedergabe stoppen
Taste ▶II	DVD: Wiedergabe starten/unterbrechen OSD-Menü/DVB-T-Einstellungen: Eingaben bestätigen
Taste ⏏	Disk auswerfen

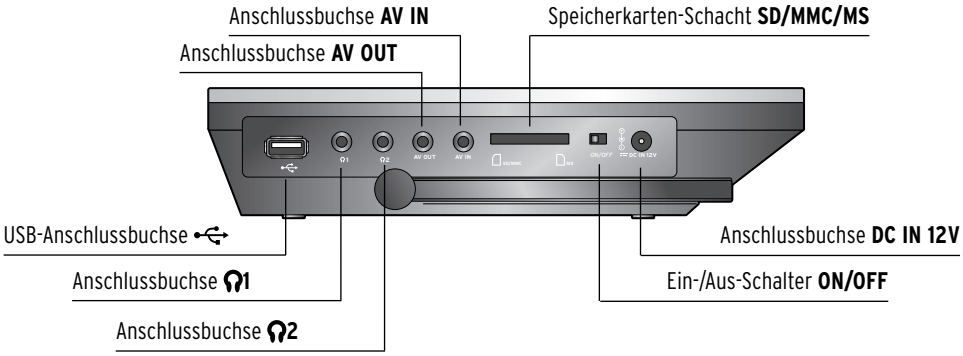
Vorderseite



Rückseite

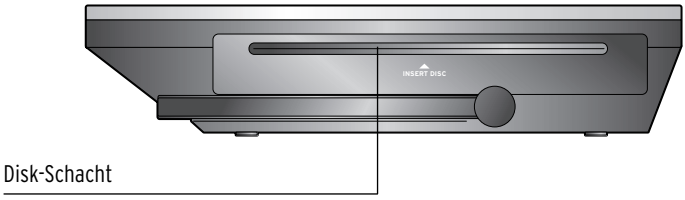


Linke Seite



USB-Anschlussbuchse	USB-Flashdisk anschließen
Anschlussbuchsen Ω1 und Ω2	Ohrhörer anschließen
Anschlussbuchse **AV OUT**	externes Audio-/Videogerät anschließen – Ausgangssignal
Anschlussbuchse **AV IN**	externes Audio-/Videogerät anschließen – Eingangssignal
Speicherkarten-Schacht **SD/MMC/MS**	Speicherkarte einstecken
Ein-/Aus-Schalter **ON/OFF**	Gerät ein- und ausschalten
Anschlussbuchse **DC IN 12V**	Netzadapter anschließen

Rechte Seite



Fernbedienung

1 Taste ⏻

2 Taste **Enter**

3 Navigationstaste **Fav-**

4 Navigationstaste **CH-**

5 Taste **Setup**

6 Taste ◀◀

7 Taste ▶| |

8 Taste **Audio**

9 Taste |◀◀

10 Taste ■

11 Taste ▶▶|

12 Taste 🔇

13 Taste **DVB**

14 Taste **DVD**

15 Taste **REP**

16 Taste **PGM**

17 Zifferntasten **0 ... 9**

18 Taste **Menu/TV/R**

19 Taste **Title/TTX**

20 Taste **Mode**

21 Taste **M-**

Taste ⏏ **37**

Navigationstaste **CH+** **36**

Navigationstaste **Fav+** **35**

Taste ↶ **34**

Taste ▶▶ **33**

Taste **S.title** **32**

Taste **V+** **31**

Taste **V-** **30**

Taste **AV** **29**

Taste **Media** **28**

Taste **A-B** **27**

Taste **Goto** **26**

Taste 🔍 **25**

Taste **Info** **24**

Taste **Angle/EPG** **23**

Taste **M+** **22**

1	Taste ⏻	Gerät einschalten / in Betriebsbereitschaft schalten
2	Taste **Enter**	Eingaben bestätigen
3	Navigationstaste **Fav-**	im Menü navigieren DVB-T: Favoritenliste aufrufen
4	Navigationstaste **CH-**	im Menü navigieren DVB-T: vorherigen Sender aufrufen
5	Taste **Setup**	OSD-Menü/DVB-T-Einstellungen aufrufen
6	Taste ◀◀	schneller Rücklauf während der Wiedergabe
7	Taste ▶||	Wiedergabe starten/unterbrechen
8	Taste **Audio**	DVD: Audio-Sprache wählen, VCD: Audiokanal wählen
9	Taste |◀◀	vorheriges Kapitel/Titel aufrufen
10	Taste ■	Wiedergabe stoppen
11	Taste ▶▶|	nächstes Kapitel/Titel aufrufen
12	Taste 🔇	Ton stumm schalten
13	Taste **DVB**	Betriebsart DVB-T wählen
14	Taste **DVD**	Betriebsart DVD wählen
15	Taste **REP**	DVD: Titel/Kapitel wiederholen, VCD/CD: einen Titel/alle Titel wiederholen
16	Taste **PGM**	Titelfolge programmieren
17	Zifferntasten **0 ... 9**	Zahlenwerte eingeben
18	Taste **Menu/TV/R**	DVD: DVD-Menü aufrufen, DVB-T: zwischen TV und Radio wählen
19	Taste **Title/TTX**	DVD: Titelmenü anzeigen, DVB-T: Teletext aufrufen
20	Taste **Mode**	Betriebsmodus umschalten, Bildschirmeinstellungen aufrufen
21	Taste **M-**	Bildschirmeinstellungen vornehmen
22	Taste **M+**	Bildschirmeinstellungen vornehmen
23	Taste **Angle/EPG**	DVD: Kamerawinkel ändern, DVB-T: Elektronisches Programmheft aufrufen
24	Taste **Info**	DVD: Titel-/Kapitelinformationen aufrufen DVB-T: Senderinformationen aufrufen
25	Taste 🔍	Zoomtaste: Bild vergrößern/verkleinern
26	Taste **Goto**	DVD: Titel/Kapitel/Abspielzeitpunkt direkt anwählen
27	Taste **A-B**	Bereich zwischen 2 gesetzten Punkten endlos wiederholen

28 Taste **Media**	zwischen Betriebsart DVD/USB/Speicherkarte wählen
29 Taste **AV**	Betriebsart AV wählen (externes Gerät ist angeschlossen)
30 Taste **V-**	Lautstärke verringern
31 Taste **V+**	Lautstärke erhöhen
32 Taste **S.title**	DVD: Untertitel einschalten
33 Taste ▶▶	schneller Vorlauf während der Wiedergabe
34 Taste ↶	DVB-T-Menü: ins Menü zurückkehren
35 Navigationstaste **Fav+**	im Menü navigieren, DVB-T: Favoritenliste aufrufen
36 Navigationstaste **CH+**	im Menü navigieren, DVB-T: nächsten Sender aufrufen
37 Taste ⏏	Disk auswerfen

Inbetriebnahme

Auspacken

GEFAHR für Kinder - Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Entsorgen Sie es sofort. Bewahren Sie auch Kleinteile (z.B. die Antennen) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Bildschirm ab.

Stromversorgung

Das Gerät lässt sich sowohl über das Stromnetz als auch über Akku betreiben.

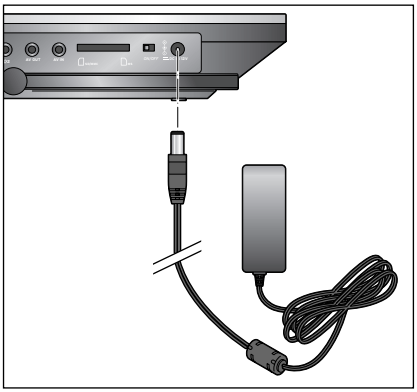
Wenn Sie das Gerät über das Stromnetz betreiben, müssen Sie den Akku-Pack nicht auf das Gerät stecken.

Ans Stromnetz anschließen

VORSICHT – Sachschaden

- Wenn Sie weitere Geräte an das Fernsehgerät anschließen möchten, ziehen Sie zuvor bei allen Geräten den Netzstecker/-adapter aus der Steckdose.

1.



Stecken Sie den Gerätestecker des Netzadapters in die Anschlussbuchse **DC IN 12V** seitlich am Gerät.

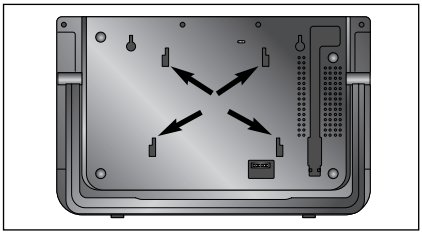
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Akku-Pack auf das Gerät stecken

GEFAHR – Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Einsetzen des Akku-Packs

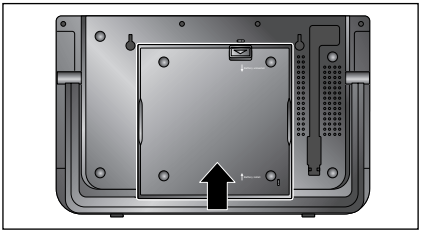
- Lithium-Akkus können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden.

1.



Setzen Sie den Akku-Pack mit den Laschen auf die 4 Öffnungen auf der Rückseite des Gerätes.

2.

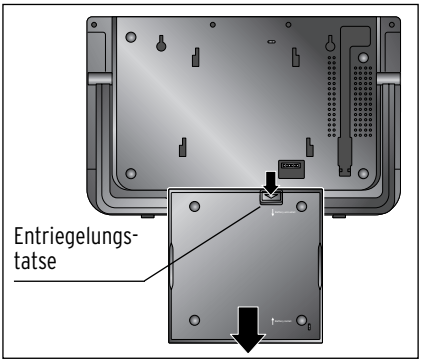


Schieben Sie den Akku-Pack nach oben. Er muss fühlbar einrasten.

Akku-Pack abnehmen

1. Schieben Sie die Entriegelungstaste in Pfeilrichtung und halten Sie sie in dieser Position.

2.



Schieben Sie den Akku-Pack nach unten aus den Öffnungen und nehmen Sie ihn vom Gerät.

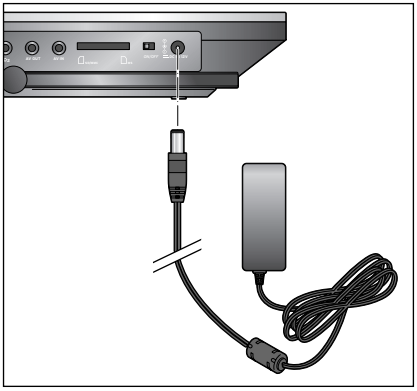
Akku laden

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Der Akku-Pack erwärmt sich beim Laden. Das ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.

Um den Akku zu laden, muss der Akku-Pack auf das Gerät gesteckt sein und das Gerät sollte ausgeschaltet sein (Ein-/Aus-Schalter auf **OFF**).

1.



Stecken Sie den Gerätestecker des Netzadapters in die Anschlussbuchse **DC IN 12V** seitlich am Gerät.

2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

   Während des Ladevorgangs leuchtet die Lade-Kontrollleuchte am Akku-Pack rot.
   Ist der Ladevorgang beendet, leuchtet sie grün.

Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden. Ist das Gerät eingeschaltet, erhöht sich die Ladezeit auf 6 bis 7 Stunden.

Die Betriebsdauer des Gerätes beträgt bei voll aufgeladenem Akku und mittlerer Helligkeits- und Lautstärkeeinstellung mindestens 3 Stunden.

Beachten Sie:

- Laden Sie den voll geladenen Akku nicht wiederholt erneut auf. Dies schadet dem Akku.
  Nehmen Sie deshalb den geladenen Akku-Pack ab, wenn Sie das Gerät über den Netzadapter betreiben.

- Sollte das Bild auf dem Bildschirm instabil werden, ist ggf. die Akkuleistung zu schwach. Laden Sie ihn dann auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C. Anderenfalls kann es sein, dass er nicht seine volle Kapazität erreicht.
- Wenn der Akku-Pack heiß ist (z.B. direkt nach längerem Betrieb), kann es sein, dass er nicht oder langsamer geladen wird. Lassen Sie ihn vor dem Laden abkühlen.
- Wenn Sie den Akku-Pack nicht verwenden, laden Sie ihn trotzdem mindestens einmal im Jahr, um seine Leistungsfähigkeit zu erhalten.
- Lagern Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C, um seine Leistungsfähigkeit zu erhalten.
- Die Lebensdauer des Akkus beträgt ungefähr 300 Ladezyklen.

Fernbedienung in Betrieb nehmen

Die Batterie für die Fernbedienung ist bereits eingelegt. Ein Isolierstreifen verhindert, das die Batterie vorzeitig entladen wird.

- Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach seitlich an der Fernbedienung.

Die Fernbedienung ist betriebsbereit.

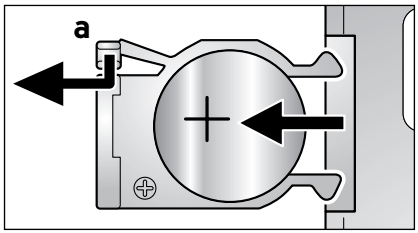
Batterie der Fernbedienung wechseln

GEFAHR – Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Wechseln der Batterie

- Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die Polarität (+/–). Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technischen Daten").

Fassen Sie die neue Batterie nicht mit bloßen Fingern an, sondern verwenden Sie ein fusselfreies Tuch. Fettrückstände an den Fingern vermindern die Leistungsfähigkeit der Batterie.

Sie benötigen eine Batterie CR2025.

1. 

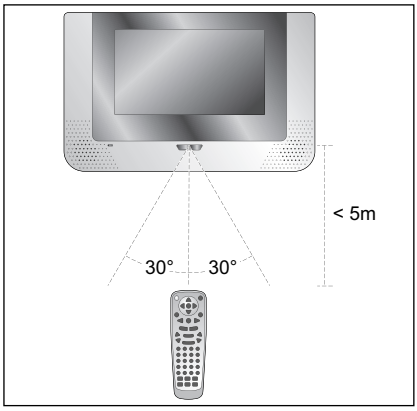
Drücken Sie Lasche **a** in Pfeilrichtung und ziehen Sie dann die ganze Schublade heraus.
2. Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und setzen Sie die neue wie abgebildet ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+/–). Der Pluspol muss oben liegen.
3. Schließen Sie die Schublade.

Fernbedienung verwenden

VORSICHT – Sachschaden
- Setzen Sie die Fernbedienung keinem Druck oder Stoß aus. Lassen Sie sie nicht herunterfallen, setzen oder treten Sie nicht darauf. Dies kann die Elektronik beschädigen.

Beachten Sie:
- Die Reichweite beträgt max. 5 m.
- Der Winkel zum Infrarotsender darf 30° nicht überschreiten.
- Der Bereich zwischen Ferbedienung und Infrarotsensor muss frei von Hindernissen sein.
- Vermeiden Sie grelles Licht wie Sonnenlicht oder helles Neonlicht. Dies stört die Übertragung der Infrarotstrahlen.

•



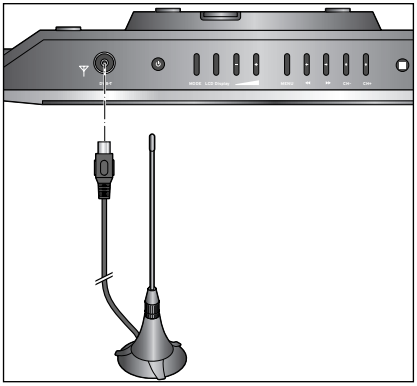
Richten Sie das vordere Ende der Fernbedienung in Richtung Infrarotsensor am Gerät.

DVB-T-Antenne anschließen

Für den Empfang von digitalem, terrestrischem Fernsehen (DVB-T) müssen Sie die DVB-T-Antenne an das Gerät anschließen.

1.

Schrauben Sie die Antenne zusammen.

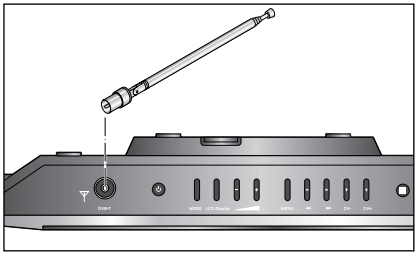
2. 

Stecken Sie den Antennenstecker in die Anschlussbuchse **DVB-T**.

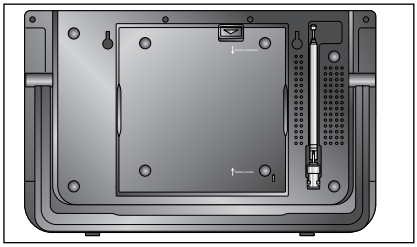
Stellen Sie die Antenne möglichst hoch und nah an ein Fenster, am besten auf eine große Metallfläche. Der Fuß der Antenne ist magnetisch.

Teleskop-Antenne anschließen

Unterwegs, z.B. während einer Bahnreise, ist es oft praktischer, die Teleskop-Antenne zu verwenden. Allerdings kann der Empfang hier schlechter sein als mit der speziellen DVB-T-Antenne.

- 

  Stecken Sie die Antenne in die Anschlussbuchse **DVB-T**.

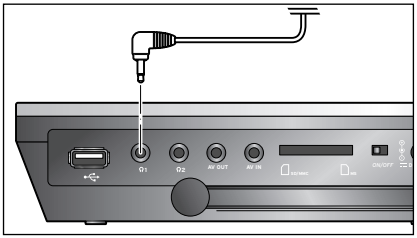
- 

  Verwahren Sie die Teleskop-Antenne in der Halterung auf der Rückseite des Gerätes.

Ohrhörer anschließen

WARNUNG vor Hörschäden

- Bevor Sie einen Ohr-/Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke leise! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

- 

  Schließen Sie den Ohrhörer (nicht im Lieferumfang) an eine der Anschlussbuchsen **Ω1** und **Ω2** an. Der Ton wird nun nur noch über den Ohrhörer ausgegeben.

Der Stecker des Ohrhörers muss vollständig eingesteckt sein, sonst hören Sie keinen Ton.

Grundbedienung

Viele Funktionen können Sie sowohl mit den Tasten am Gerät als auch mit der Fernbedienung steuern. Bei einigen Funktionen ist dies jedoch nur mit der Fernbedienung oder nur am Gerät möglich.

GEFAHR – Lebensgefahr durch Stromschlag

- Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter auf **OFF** schieben, ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt. Ziehen Sie dafür den Netzadapter aus der Steckdose.

Ein- und ausschalten

Voraussetzung: Sie haben das Gerät über den Netzadapter mit dem Stromnetz verbunden oder Sie haben den geladenen Akku-Pack aufgesteckt.

Einschalten

Am Gerät:

1. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf **ON**.

   Die Netz-Kontrollleuchte vorne leuchtet rot. Das Gerät ist in Betriebsbereitschaft.

An Gerät und Fernbedienung:

2. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie Taste ⏻ gedrückt.

   Die Netz-Kontrollleuchte vorne erlischt. Das Gerät schaltet sich ein.

Ausschalten

An Gerät und Fernbedienung:

1. Um das Gerät in Betriebsbereitschaft zu schalten, halten Sie Taste ⏻ gedrückt.

Am Gerät:

2. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf **OFF**.

Betriebsart wählen

Sie können wählen zwischen den folgenden Betriebsarten:

- DVD-Modus zum Abspielen unterschiedlicher Disks: DVD, DVD+/–R, DVD+/–RW, SVCD/VCD, CD-ROM, CD Audio, CD–R/RW, Picture CD. Die Disks können Daten in den Formaten MP3, WMA, JPG, MPEG4 enthalten.
- DVB-T-Modus zum Empfang von digitalem terrestrischen Fernsehen (und ggf. Radio). Voraussetzung: Sie haben die DVB-T-Antenne angeschlossen und der Empfang an Ihrem Standort ist ausreichend stark.
- AV-Modus zur Wiedergabe externer Audio-/Videogeräte.
- Speicherkarten-Modus zur Wiedergabe von MP3-, WMA-, JPG- und MPEG4-Dateien, die auf SD-, MMC- oder MS-Karten gespeichert sind.
- USB-Modus zur Wiedergabe von MP3-, WMA-, JPG- und MPEG4-Dateien, die auf USB-Flashdisks gespeichert sind.

Am Gerät:

- Drücken Sie so oft Taste **MODE**, bis die gewünschte Betriebsart auf dem Bildschirm angezeigt wird (z.B. *SYSTEM SWITCH – GOTO DVB MODE*).

2. Bestätigen Sie mit Taste **+** oder **–**.

– Direkt in den Speicherkarten- oder USB-Modus schalten können Sie nur mit der Fernbedienung.

Die Taste **Mode** auf der fernbedienung hat eine andere Funktion als **MODE** am Gerät.

Auf der Fernbedienung:

- Um den DVD-Modus zu wählen, drücken Sie Taste **DVD**.
- Um den DVB-T-Modus zu wählen, drücken Sie Taste **DVB**.
- Um den AV-Modus zu wählen, drücken Sie Taste **AV**.
- Um den Speicherkarten-Modus zu wählen, gehen Sie zuerst in den DVD-Modus. Drücken Sie dann Taste **Media**, wählen Sie im Auswahlfenster mit **CH+/CH–** *CARD* und bestätigen Sie mit **Enter**.
- Um den USB-Modus zu wählen, gehen Sie zuerst in den DVD-Modus. Drücken Sie dann Taste **Media**, wählen Sie im Auswahlfenster mit **CH+/CH–** *USB* und bestätigen Sie mit **Enter**.
- Um aus dem USB- oder Speicherkarten-Modus zurück in den DVD-Modus zu kommen, drücken Sie Taste **Media**, wählen Sie im Auswahlfenster mit **CH+/CH–** *DISC* und bestätigen Sie mit **Enter**.

Lautstärke regeln

Am Gerät:

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie Taste **+**.
- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie Taste **–**.

Auf der Fernbedienung:

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie Taste **V+**.
- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie Taste **V–**.

Stumm schalten

- Mit Taste 🔇 auf der Fernbedienung können Sie den Ton stumm schalten.
- Um den Ton wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut 🔇 oder eine der Lautstärketasten.

Grundeinstellungen des Bildschirms

Sie können nacheinander folgende Einstellungen für den Bildschirm vornehmen:

- Helligkeit: *BRIGHTNESS*
- Kontrast: *CONTRAST*
- Farbintensität: *COLOR*
- Farbton: *HUE*
- Bildseitenverhältnis: *SCALE*
- Bildausrichtung: *OVERTURN*
- Zurücksetzen: *DEFAULT PANEL*

1. Drücken Sie …
   … am Gerät **LCD Display**
   … auf der Fernbedienung **Mode**
   so oft, bis die gewünschte Bildschirmeinstellung angezeigt wird.
2. Um die jeweilige Bildschirmeinstellung vorzunehmen, drücken Sie …
   … am Gerät **+** bzw. **–**,
   … auf der Fernbedienung **M+** bzw. **M–**.

Nach einigen Sekunden verschwindet die Anzeige. Die Einstellung ist gespeichert.

Helligkeit (BRIGHTNESS) einstellen

Sie können die Helligkeit in Stufen von 0–32 einstellen.

Kontrast (CONTRAST) einstellen

Sie können den Kontrast in Stufen von 0–32 einstellen.

Farbintensität (COLOR) einstellen

Sie können die Intensität der Farben in Stufen von 0–32 einstellen.

Farbton (HUE) einstellen

Sie können Farbton zwischen rot und blau in Stufen von 0–32 einstellen.
In Richtung 0 wird der Farbton immer weiter nach rot verschoben, in Richtung 32 wird der Farbton nach blau verschoben.
16 bildet den Mittelwert.

- Um den Farbton in Richtung rot zu verschieben, drücken Sie …
  … am Gerät **–**,
  … auf der Fernbedienung **M–**.
- Um den Farbton in Richtung blau zu verschieben, drücken Sie …
  … am Gerät **+**,
  … auf der Fernbedienung **M+**.

Bildseitenverhältnis (SCALE) einstellen

Sie können das Bildseitenverhältnis umschalten zwischen 16:9 und 4:3.

Bildausrichtung auf den Kopf stellen (OVERTURN)

Sie können die Bildwiedergabe auf den Kopf stellen.

- Um das Bild auf den Kopf zu stellen, wählen Sie *REVERSE*.
  Um das Bild wieder richtig herum zu stellen, wählen Sie *NORMAL*.

Bildschirmeinstellungen zurücksetzen (DEFAULT PANEL)

Sie können die Bildschirmeinstellungen wieder auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

- Um die Bildschirmeinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie *YES*.
  Bestätigen Sie …
  … am Gerät mit **LCD Display**.

... auf der Fernbedienung mit **Mode**.

Um Ihre Einstellungen zu erhalten,
wählen Sie *NO*.
Bestätigen Sie ...
... am Gerät mit **LCD Display**.
... auf der Fernbedienung mit **Mode**.

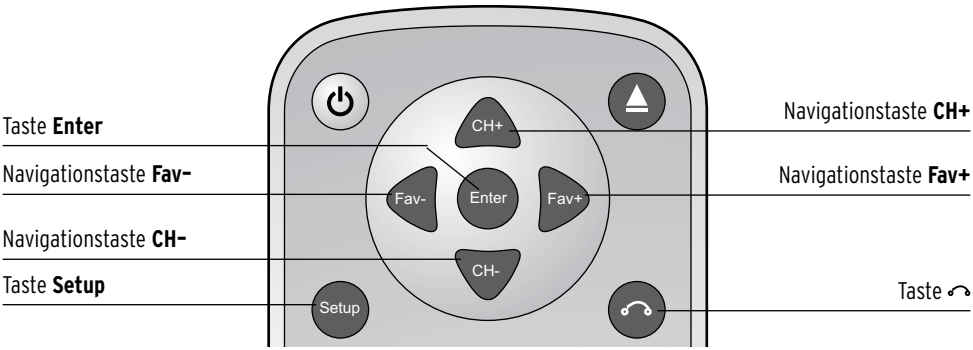
In den Menüs navigieren

Alle Einstellungen können Sie bequem mit dem OSD-Menü auf dem Bildschirm und der Fernbedienung oder direkt am Gerät vornehmen.

OSD bedeutet „On Screen Display", d.h. das Menü erscheint auf dem Bildschirm.

Dies betrifft sowohl das Setup-Menü des Gerätes als auch das jeweilige Menü der DVDs/CDs und das Menü für DVB-T.

In diesem Kapitel erklären wir Ihnen die grundlegende Navigation im Menü.



Auf der Fernbedienung:

Menü aufrufen: **Setup** drücken

Im Menü nach oben bewegen: Navigationstaste **CH+** drücken

Im Menü nach unten bewegen: Navigationstaste **CH–** drücken

Im Menü nach rechts bewegen: Navigationstaste **Fav+** drücken

Im Menü nach links bewegen: Navigationstaste **Fav–** drücken

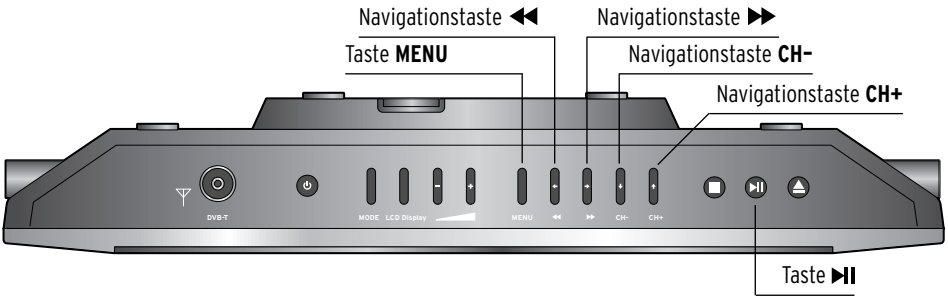
Unterordner öffnen: **Enter** drücken

Einstellung/Auswahl bestätigen: **Enter** drücken

Ins Hauptmenü zurückkehren:

- im DVD Setup-Menü mit Navigationstaste **Fav–** in die linke Spalte gehen, mit Navigationstaste **CH+** nach oben auf das Hauptmenü gehen.
- im DVB-T Setup-Menü **Setup** oder Taste ↶ auf der Fernbedienung drücken

Hauptmenü verlassen: **Setup** drücken oder *SETUP BEENDEN* markieren und **Enter** drücken.



Am Gerät:

Menü aufrufen: **MENU** drücken

Im Menü nach oben bewegen: Navigationstaste **CH+** drücken

Im Menü nach unten bewegen: Navigationstaste **CH–** drücken

Im Menü nach links bewegen: Navigationstaste ◀◀ drücken

Im Menü nach rechts bewegen: Navigationstaste ▶▶ drücken

Unterordner öffnen: ▶II drücken

Einstellung/Auswahl bestätigen: ▶II drücken

Ins Hauptmenü zurückkehren:

- im DVD Setup-Menü mit der Navigationstaste links in die linke Spalte gehen, mit Navigationstaste **CH+** nach oben auf das Hauptmenü gehen.
- im DVB-T Setup-Menü **MENU** drücken

Hauptmenü verlassen:
MENU drücken oder *SETUP BEENDEN* markieren und ▶II drücken.

Disk-Menüs

In den Disk-Menüs navigieren Sie genauso wie im Setup-Menü. Die möglichen Einstellungen sind abhängig von der jeweiligen DVD oder CD.

- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den DVD-Modus (siehe Kapitel „Grundbedienung“, Abschnitt „Betriebsart wählen“).
- Das Disk-Menü rufen Sie mit der Taste **Menu/TV/R** auf der Fernbedienung auf.
  Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Meldung *MENÜ ABSP*.

MP3- und JPG-Menü

Die Funktionen können von der folgenden Beschreibung abweichen, z.B. wenn die CD beim Speichern anders als normal strukturiert wurde.

Im Menü sehen Sie links die Struktur der eingelegten CD mit den gespeicherten Ordnern. In der rechten Spalte stehen die einzelnen Titel, Bilder oder Filme bzw. Unterordner.

- Mit den Navigationstasten markieren Sie einen Ordner oder eine Datei.
- Drücken Sie ...
  ... am Gerät ▶II.
  ... auf der Fernbedienung **Enter**.
  Dateien werden dann gestartet, markierte Ordner werden geöffnet. Der Ordnerinhalt wird in der rechten Spalte gezeigt.
- Wenn Sie die linke bzw. rechte Navigationstaste drücken, wechseln Sie zwischen den Spalten.

DVB-T-Menü

Im DVB-T-Menü nehmen Sie alle Voreinstellungen für den Empfang von terrestrischen, digitalen Sendern vor. Z.B. können Sie hier die verfügbaren Sender suchen und sortieren und die Menüsprache einstellen.

- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den DVB-T-Modus (siehe Kapitel „Grundbedienung“, Abschnitt „Betriebsart wählen“).
- Das DVB-T-Menü rufen Sie auf ...
  ... am Gerät mit **MENU**.
  ... auf der Fernbedienung mit **Setup**.
- Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich im Setup-Menü. Um eine Auswahl oder Eingaben zu bestätigen, drücken Sie ...
  ... am Gerät ▶II.
  ... auf der Fernbedienung **Enter**.
- Um einen Menüpunkt zu ändern, markieren Sie ihn und drücken die Navigationstaste rechts oder ...
  ... am Gerät ▶II.
  ... auf der Fernbedienung **Enter**.
  Ein Untermenü bzw. die Einstellmöglichkeiten öffnen sich.
  Wählen Sie mit den Navigationstasten die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie ...
  ... am Gerät mit ▶II.
  ... auf der Fernbedienung mit **Enter**.
- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie ...
  ... am Gerät **MENU**.
  ... auf der Fernbedienung **Setup** oder ↶.
- Um das Setup-Menü zu verlassen, drücken Sie ...
  ... am Gerät **MENU**.
  ... auf der Fernbedienung **Setup**.

Digitales terrestrisches Fernsehen einrichten (DVB-T)

Schließen Sie zuerst eine der beiliegenden Antennen an (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“.

DVB-T-Menü

Im DVB-T-Menü nehmen Sie alle Voreinstellungen für den Empfang von digitalen, terrestrischen Sendern vor. Z.B. können Sie hier die verfügbaren Sender suchen und sortieren und die Menüsprache einstellen.

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den DVB-T-Modus (siehe Kapitel „Grundbedienung“, Abschnitt „Betriebsart wählen“).
2. Das DVB-T-Menü rufen Sie auf …
   … am Gerät mit **MENU**.
   … auf der Fernbedienung mit **Setup**.

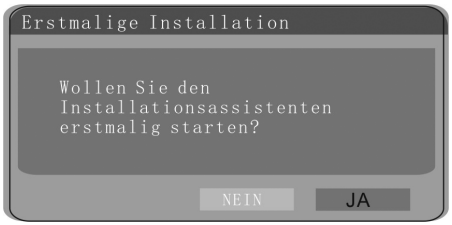
- Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich im Menü. Um eine Auswahl oder Eingaben zu bestätigen, drücken Sie …
  … am Gerät ▶II.
  … auf der Fernbedienung **Enter**.
- Um einen Menüpunkt zu ändern, markieren Sie ihn und gehen mit der rechten Navigationstaste ▶▶ (Gerät)/**Fav+** (Fernbedienung) in das Untermenü bzw. die Einstellmöglichkeiten. Wählen Sie mit den Navigationstasten die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie …
  … am Gerät mit ▶II.
  … auf der Fernbedienung mit **Enter**.
- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie Taste …
  … am Gerät **MENU**.
  … auf der Fernbedienung **Setup** oder ↶.
- Um das Setup-Menü zu verlassen:
  – Drücken Sie …
  … am Gerät **MENU**
  … auf der Fernbedienung **Setup** oder ↶

Erstinstallation

Wenn Sie das erste Mal das DVB-T-Menü öffnen, erscheint die Meldung *Wollen Sie den Installationsassistenten erstmalig starten?*

Wenn Sie die Frage mit *JA* beantworten, werden Sie durch einen automatischen Sendersuchlauf geführt. Alle an Ihrem Standort empfangbaren digitalen, terrestrischen Sender werden gespeichert.

- Sie können die Erstinstallation jederzeit mit *NEIN* bzw. *ZURÜCK* abbrechen.



1. Gehen Sie mit der rechten Navigationstaste ▶▶ (Gerät)/**Fav+** (Fernbedienung) auf *JA* und bestätigen Sie.

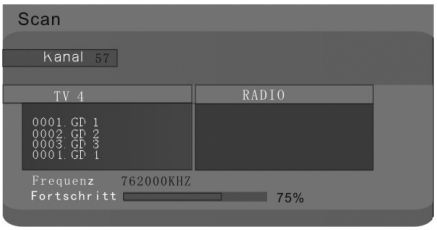
   Eine weitere Meldung zu Ihrem Standort und Ihrer gewünschten Menüsprache erscheint.

2. Gehen Sie mit den Navigationstasten **CH+** bzw. **CH–** auf *Auswahlbereich*.
3. Drücken Sie die Navigationstasten ▶▶/**Fav+** bzw. ◀◀/**Fav–**, um ein anderes Land zu wählen.
4. Gehen Sie mit den Navigationstasten **CH+** bzw. **CH–** auf *Menüsprache*.
5. Drücken Sie die Navigationstasten ▶▶ bzw. ◀◀ (Gerät)/ **Fav+** bzw. **Fav–** (Fernbedienung), um eine andere Sprache zu wählen.
6. Gehen Sie mit **CH–** auf *VOR* und bestätigen Sie.

   Eine weitere Meldung erscheint: *Automatische Suche starten?*

7. Gehen Sie mit **CH–** auf *JA* und bestätigen Sie.

   Das Gerät scannt die Frequenzen und speichert alle in ausreichender Stärke empfangbaren Sender ab.



Nach dem Scan verlässt das Gerät automatisch das Menü und schaltet auf den ersten gespeicherten Sender.

Sender einrichten

Programmführer

Im Untermenü *Programmführer* können Sie sich die gespeicherten Sender nach Ihren Bedürfnissen einrichten.

- Rufen Sie dafür das DVB-T-Menü erneut auf.

Fernsehsender automatisch sortieren

Programmführer > TV-Kanäle

Hier sehen Sie eine Übersicht aller gespeicherten Fernsehsender, können zwischen den Sendern umschalten oder die Sender automatisch sortieren lassen.

Voraussetzung: Es sind bereits Sender gespeichert.

- Um auf einen anderen Sender zu schalten, gehen Sie mit den Navigationstasten auf den gewünschten Sender.
- Um die Sender anders zu sortieren:

1. Drücken Sie Taste **Info** auf der Fernbedienung.

   Ein kleines Fenster öffnet sich.

2. Wählen Sie:
   – *Abbrechen*, wenn Sie nicht sortieren wollen.
   – *A~Z*, wenn Sie die Sender aufsteigend alphabetisch sortieren wollen.
   – *Z~A*, wenn Sie die Sender absteigend alphabetisch sortieren wollen.
   – *Frei~verschlüsselt*, um alle frei empfangbaren Sender nach vorne zu sortieren.
   – *verschlüsselt~Frei*, um alle verschlüsselten Sender nach vorne zu sortieren.
   – *Transponder*, um die Sender nach Ihrer Transponder-Gruppierung zu sortieren.

3. Bestätigen Sie mit ⏯ (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

   Verschlüsselte Sender sind zur Zeit in Deutschland nicht über DVB-T empfangbar.

4. Gehen Sie mit **MENU** (Gerät) oder **Setup** oder ↶ (Fernbedienung) zurück ins Hauptmenü.

Radiosender automatisch sortieren

Programmführer > Radio-Kanal

Hier sehen Sie eine Übersicht aller gespeicherten Radiosender, können zwischen den Sendern umschalten oder die Sender automatisch sortieren lassen.

Voraussetzung: Es sind bereits Sender gespeichert.

In Deutschland gibt es nur sehr wenige digitale, terrestrische Radiosender. Es kann also sein, dass Ihr Gerät keinen Sender findet. In diesem Fall öffnet sich das Untermenü *Radio-Kanal* nicht.

- Nehmen Sie die Einstellungen so vor wie unter „Fernsehsender sortieren“ beschrieben.

Sortierkriterien festlegen

Programmführer › Programmklasse

Hier können Sie die Sender nach bestimmten Kriterien einteilen.
Zur Auswahl stehen:
- *Fav.*: Favorit, Lieblingsprogramm
- *Film*: Sender mit vielen Filmen
- *Nach.*: Sender mit viel Nachrichten
- *Shows*: Sender mit viel Showprogrammen.

Voraussetzung: Es sind bereits Sender gespeichert.

Programmführer -> Programmklasse
Nr. TV Fav. Film Nach. Shows
0001 GD 1
0002 GD 2
0003 GD 3
0004 GD 4
ENTER Knopf Zum Bestätigen/Bestätigung Aufheben
TV/R Knopf für den Wechsel zwischen Fernsehen und Radio

1. Gehen Sie mit den Navigationstasten zu der Position in der Tabelle, an der Sie die Markierung setzen wollen.
2. Drücken Sie ⏯ (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

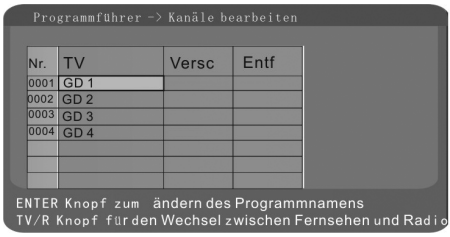
- Zum Aufheben der Markierung drücken Sie erneut ⏯ (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).
- Mit **Menu/TV/R** wechseln Sie zu den Radiosendern (sofern vorhanden), wo Sie die gleichen Einstellungen vornehmen können.

Sender umbenennen, manuell sortieren und löschen

Programmführer › Kanäle bearbeiten

Hier können Sie einzelne Sender umbenennen, manuell an eine andere Position verschieben oder auch löschen.

Voraussetzung: Es sind bereits Sender gespeichert.


Programmführer -> Kanäle bearbeiten
Nr. TV Versc Entf
0001 GD 1
0002 GD 2
0003 GD 3
0004 GD 4
ENTER Knopf zum ändern des Programmnamens
TV/R Knopf für den Wechsel zwischen Fernsehen und Radio

Sender umbenennen

1. Markieren Sie den Sendernamen und drücken Sie ⏯ (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

   Der erste Buchstabe des Namens ist unterstrichen.
2. Drücken Sie Taste **CH+**, um im Alphabet hochzuzählen, drücken Sie **CH–**, um im Alphabet herunterzuzählen.

   Es werden immer abwechselnd Klein- und Großbuchstaben angezeigt.
3. Wenn Sie den gewünschten Buchstaben erreicht haben, wechseln Sie mit den Navigationstasten ⏩ bzw. ⏪ (Gerät)/ **Fav+** bzw. **Fav–** (Fernbedienung) zum nächsten Buchstaben. Ändern Sie diesen auf die gleiche Weise.

4. Wenn Sie den gewünschten Namen eingegeben haben, bestätigen Sie mit ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

Sender verschieben

1. Gehen Sie in das Feld *Versc* rechts neben dem Sender, den Sie verschieben wollen.
2. Drücken Sie ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

   Das Feld ist mit einem *V* markiert.
3. Drücken Sie wiederholt **CH+** bzw. **CH–**, um den Sender nach oben bzw. unten zu verschieben.
4. Wenn der Sender die gewünschte Position erreicht hat, bestätigen Sie mit ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

Sender löschen

1. Gehen Sie in das Feld *Entf* direkt neben dem Sender, den Sie löschen wollen.
2. Drücken Sie ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

   Das Feld ist mit einem *X* markiert.

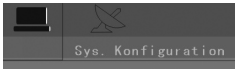
   Das nächste Mal, wenn Sie in das Menü aufrufen, ist der Sender aus der Liste verschwunden.

- Wenn Sie erneut ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung) drücken, verschwindet die Markierung wieder, der Sender wird nicht gelöscht.
- Mit **Menu/TV/R** wechseln Sie zu den Radiosendern (sofern vorhanden), wo Sie die gleichen Einstellungen vornehmen können.
- Gehen Sie mit **MENU** (Gerät) oder **Setup** oder ↶ (Fernbedienung) zurück ins Hauptmenü.

Systemeinstellungen für DVB-T vornehmen

In das Systemkonfigurations-Menü wechseln

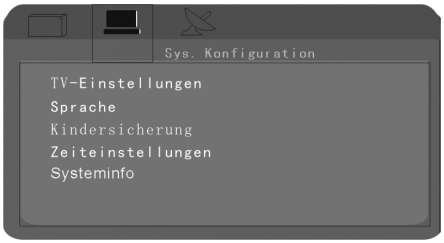
1.

   Gehen Sie mit den Navigationstasten nach ganz oben auf das Icon *Programmführer*.
2. 

   Gehen Sie mit der rechten Navigationstaste ▶▶ (Gerät)/**Fav+** (Fernbedienung) auf das Icon rechts davon. Das Untermenü *Sys. Konfiguration* öffnet.

Sys. Konfiguration

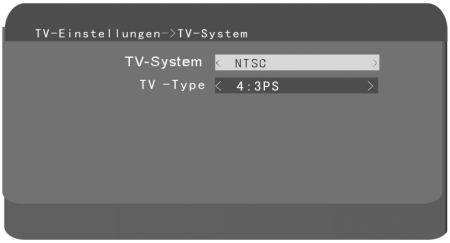
Im Untermenü *Sys. Konfiguration* können Sie die Systemeinstellung für DVB-T vornehmen.



Farbsystem und Bildformat einstellen

Sys. Konfiguration > TV-Einstellungen

Hier können Sie das Farbsystem und das Bildformat einstellen.



Farbsystem einstellen

Das Farbsystem ist abhängig von dem jeweiligen Land, in dem Sie sich befinden. In Deutschland ist das Farbsystem PAL. NTSC gilt hauptsächlich in den USA.

Bei einem falsch eingestellten Farbsystem kann das Bild grau oder verzerrt erscheinen.

- Wählen Sie:
  – *NTSC*
  – *PAL*.

Bildformat einstellen

Wenn Sie das Bild auf ein angeschlossenes Fernsehgerät ausgeben wollen, wählen Sie das passende Bildformat.

- Wählen Sie:

– *4:3PS*: 4:3 ist das „alte" Bildformat, PS (= Pan and Scan) bedeutet, der Bildschirm des Fernsehgerätes wird voll ausgefüllt. Dabei können aber bei Kinofilmen und Sendungen, die in 16:9 produziert wurden, links und rechts Bildteile wegfallen. Bei entsprechend vorbereiteten Filmen wird deshalb im Bild hin- und hergeschwenkt, so dass die wichtigsten Informationen zu sehen sind.

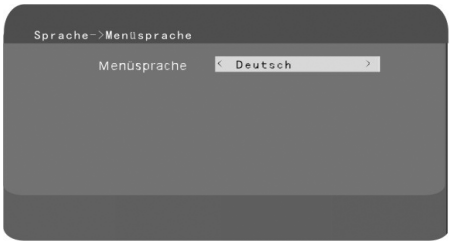
– *4:3LB*: 4:3 ist das „alte" Bildformat, LB (= Letterbox) bedeutet, dass Kinofilme und Sendungen, die in einem breiteren Verhältnis produziert wurden, oben und unten einen schwarzen Balken erhalten. So ist die ganze Bildinformation zu sehen, aber verkleinert.

– *16:9* 16:9 ist das „neue" Bildformat. Mittlerweile werden die meisten Fernsehsendungen in 16:9 produziert. Zudem passt es von den Proportionen auch besser zu Kinofilmen. Wenn Sie einen Breitbildfernseher besitzen, wählen Sie *16:9*.

Menüsprache wählen

Sys. Konfiguration › *Sprache*

Hier können Sie die Menüsprache wählen. Voreingestellt ist Deutsch.

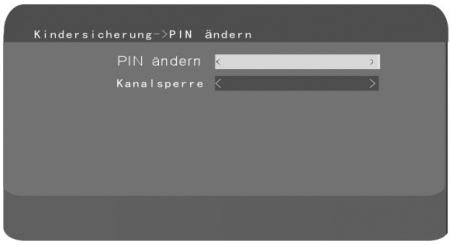


Kindersicherung aktivieren

Sys. Konfiguration › *Kindersicherung*

Hier können Sie Ihr persönliches Kennwort (PIN) festlegen und ausgewählte Sender für den Zugriff anderer sperren.

Voraussetzung: Es sind bereits Sender gespeichert.



1. Markieren Sie *PIN ändern* und bestätigen Sie.

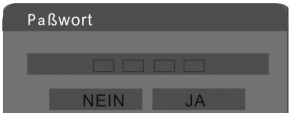
   Ein weiteres Fenster öffnet sich.

2. Geben Sie bei *Alte PIN* die voreingestellte Ziffernfolge „0000“ ein.

   Die Markierung springt automatisch zu *Neue PIN*.

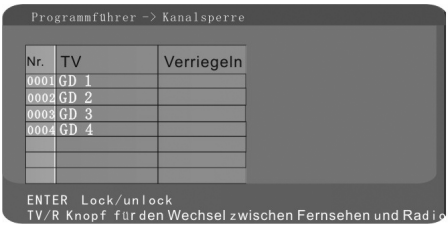
3. Geben Sie eine selbstgewählte Folge aus vier Ziffern ein.
   Zur Bestätigung wiederholen Sie die gleiche Ziffernfolge in der Zeile *Bestätigen*.
4. Bestätigen Sie mit *JA*.
5. Gehen Sie auf *Kanalsperre*.

   Ein weiteres Fenster öffnet sich.



6. Geben Sie Ihr Passwort ein und bestätigen Sie mit *JA*.

   Ein weiteres Fenster öffnet sich.



7. Markieren Sie den Sender, den Sie sperren wollen, und bestätigen Sie mit ⏯ (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

   In dem Feld *Verriegeln* erscheint ein *V*.

8. Gehen Sie mit **MENU** (Gerät) oder **Setup** oder ↶ (Fernbedienung) zurück ins Hauptmenü.

Sobald Sie – oder jemand anderes – nun versucht, diesen Sender anzuwählen, erscheint eine Passwortabfrage.

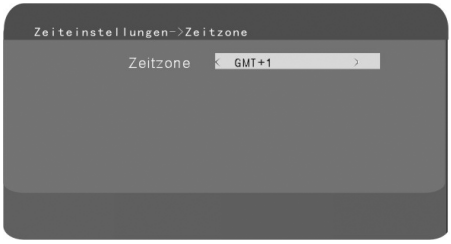
- Geben Sie Ihr Passwort ein und bestätigen Sie mit *JA*.

- Mit **Menu/TV/R** wechseln Sie zu den Radiosendern (sofern vorhanden), wo Sie die gleichen Einstellungen vornehmen können.

Zeiteinstellungen

Sys. Konfiguration › Zeiteinstellungen

Hier können Sie die Zeitzone vorwählen. Die richtige Zeitzone ist wichtig, damit die Informationen aus den elektronischen Programmzeitschrift (EPG) richtig gefiltert werden.



Zeitzone einstellen

Damit Sie auch auf Reisen immer die richtige Uhrzeit eingestellt haben, können Sie hier die Zeitzone Ihres Standortes eingeben. Grundlage ist die Greenwich Mean Time (GMT).

Für Deutschland (Mitteleuropäische Zeit) wählen Sie „GMT+1“. Die nachfolgende Tabelle gibt Ihnen einen kleinen Überblick über die Zeitzonen verschiedener Städte.

Vergessen Sie nicht, nach Ihrer Rückkehr die Zeitzone wieder zurückzustellen.

Zeitdifferenz	Stadt
-10	Honolulu
-8	Los Angeles
-7	Denver
-6	Chicago, Mexiko City
-5	New York, Toronto
-3	Rio de Janeiro
0	London
+1	Paris, Rom, Berlin
+2	Kairo, Helsinki
+3	Moskau
+4	Dubai
+5	Karachi
+7	Bangkok
+8	Hong Kong, Singapur
+9	Tokio, Osaka, Seoul
+10	Sydney

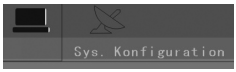
Systeminformationen ansehen

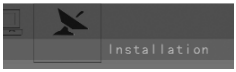
Sys. Konfiguration › Systeminfo

Hier erhalten Sie einige Informationen zu der Firmware des Gerätes.

Sendersuche neu starten

In das Installations-Menü wechseln

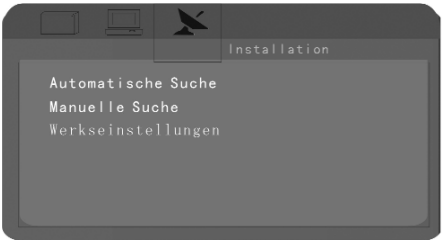
1. 

Gehen Sie mit den Navigationstasten nach ganz oben auf das Icon *Sys. Konfiguration*.
2. 

Gehen Sie mit der rechten Navigationstaste ▶▶ (Gerät)/**Fav+** (Fernbedienung) auf das Icon rechts davon. Das Untermenü *Installation* öffnet.

Installation

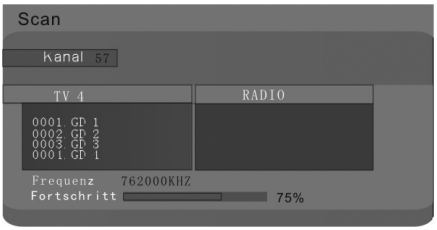
Im Untermenü *Installation* können Sie die automatische Sendersuche starten, manuell nach Sendern suchen und die Werkseinstellungen zurückholen.



Automatische Sendersuche

Installation › Automatische Suche

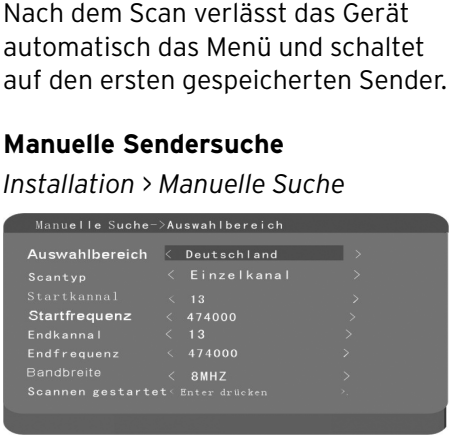
1. Wählen Sie in *Auswahlbereich* das Land aus.
2. Gehen Sie auf *Enter drücken* und drücken Sie ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung), um die Sendersuche zu starten.



Nach dem Scan verlässt das Gerät automatisch das Menü und schaltet auf den ersten gespeicherten Sender.

Manuelle Sendersuche

Installation › Manuelle Suche



1. Wählen Sie in *Auswahlbereich* das Land aus.
2. Wählen Sie in *Scantyp* aus, ob Sie ab einer bestimmten Frequenz suchen wollen oder in einem bestimmten Frequenzbereich.

   Ab einer bestimmten Frequenz:
   Wählen Sie *Einzelkanal*.
   Sie müssen im Folgenden einen Startkanal bestimmen.

   In einem bestimmten Frequenzbereich:
   Wählen Sie *Kanalbereich*.
   Sie müssen im Folgenden einen Startkanal und einen Endkanal bestimmen.

3. Wählen Sie einen *Startkanal*. Die zugehörige Frequenz lesen Sie in der Zeile darunter.
4. Wählen Sie ggf. einen *Endkanal*. Die zugehörige Frequenz lesen Sie in der Zeile darunter.
5. Gehen Sie auf *Scannen gestartet* und bestätigen Sie mit ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).

Nach dem Scan verlässt das Gerät automatisch das Menü und schaltet auf den neu gespeicherten Sender.

Wurde kein weiterer empfangbarer Sender gefunden, folgt die Meldung *kein Signal vorhanden!*.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Installation › Werkseinstellungen

Hier können Sie alle Veränderungen, die Sie in den Menüs vorgenommen haben, rückgängig machen.

Wenn Sie *Werkseinstellungen* aufrufen, öffnet sich ein weiteres Fenster.

- Bestätigen Sie mit *OK* oder brechen Sie den Vorgang ab mit *Abbrechen*.

Digitales Fernsehen und Radio (DVB-T)

Damit Sie mit dem Gerät fernsehen bzw. digitales Radio hören können, müssen Sie die DVB-T-Antenne angeschlossen und die Einstellungen im DVB-T-Menü vorgenommen haben (siehe Kapitel „Digitales terrestrisches Fernsehen einrichten (DVB-T)“).

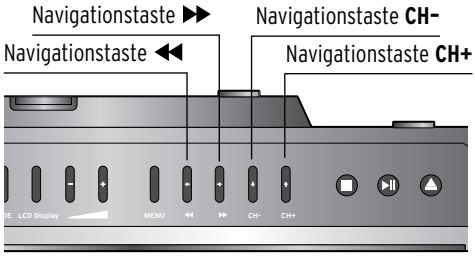
Fernsehsender wählen

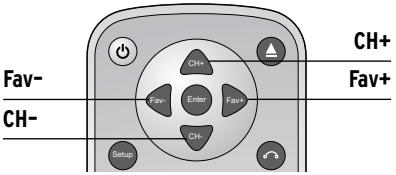
Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet und im DVB-T-Modus (siehe Kapitel „Grundeinstellungen, Abschnitt „Betriebsart wählen“).

Sie haben mehrere Möglichkeiten, einen Sender auszuwählen:

- Wählen Sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung gezielt einen Sender.
- Schalten Sie mit den Navigationstasten **CH+** bzw. **CH–** in der Senderfolge hoch bzw. herunter.
- Wenn Sie im DVB-T-Menü den Sendern bestimmte Sortierkriterien zugewiesen haben, können Sie diese gezielt anwählen (siehe dazu Kapitel „Digitales terrestrisches Fernsehen einrichten (DVB-T)“, Abschnitt „Sortierkriterien festlegen“.)

1. Schalten Sie mit der Navigationstaste ▶▶ bzw. ◀◀ (Gerät)/ **Fav+** bzw. **Fav–** (Fernbedienung) zwischen den Suchkriterien um.
   Auf dem Bildschirm erscheint kurz das gewählte Suchkriterium (*Fav.*, *Film*, *Nach.*, *Shows*)
2. Schalten Sie mit den Navigationstasten **CH+** bzw. **CH–** in der Auswahl hoch bzw. herunter.



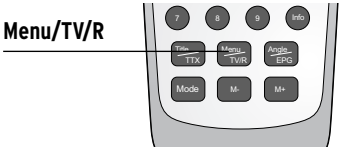


Radiosender wählen

Schalten Sie mit Taste **Menu/TV/R** auf das digitale Radio um.

In Deutschland gibt es nur sehr wenige digitale, terrestrische Radiosender. Es kann also sein, dass Ihr Gerät keinen Sender findet.
In diesem Fall erscheint die Meldung *Keine Radiosendung*.

Die Auswahl der Radiosender erfolgt genauso wie im vorherigen Abschnitt „Fernsehsender wählen“ beschrieben.



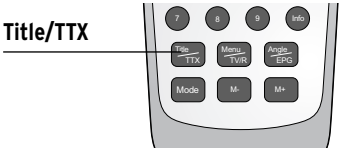
Videotext aufrufen

Videotext ist ein kostenloser Informationsdienst der Sender. Er wird mit dem Fernsehsignal übertragen. Nicht alle Sender bieten Videotext.

1. Drücken Sie Taste **Title/TTX**. Die Übersichtsseite 100 erscheint auf dem Bildschirm.
2. Zur gezielten Seitenauswahl tippen Sie die Seitennummer (immer dreistellig) mit den Zifferntasten ein.

   Um eine Seite vor- oder zurückzublättern, drücken Sie die Navigationstaste ▶▶ bzw. ◀◀ (Gerät)/ **Fav+** bzw. **Fav–** (Fernbedienung).

   Um 100 Seiten vor- oder zurückzublättern, drücken Sie die Navigationstaste **CH+** bzw. **CH–**.
3. Drücken Sie erneut **Title/TTX**, um den Videotext zu verlassen.

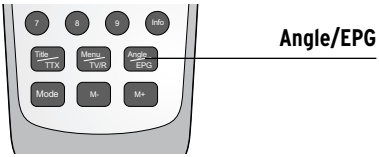


Elektronische Programmzeitschrift aufrufen (EPG)

Die Elektronische Programmzeitschrift (EPG) wird von vielen, aber nicht allen Programmanbietern ausgestrahlt. Der Umfang kann ebenfalls stark variieren.

Sie finden hier eine Tagesübersicht laufender oder künftiger Sendungen mit den entsprechenden Sendezeiten.

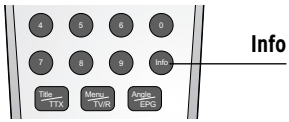
1. Drücken Sie Taste **Angle/EPG**. Die Programmübersicht des aktuellen Senders erscheint.
2. Mit den Navigationstasten können Sie hier blättern.
3. Drücken Sie erneut **Angle/EPG**, um die Programmübersicht zu verlassen.



Informationen zum aktuellen Sender aufrufen

Hier können Sie sich Informationen zum aktuell eingestellten Sender anzeigen lassen.

- Drücken Sie mehrmals nacheinander **Info**, um verschiedene Informationen zum aktuellen Sender zu erhalten.



DVDs abspielen

Die Tasten auf der Fernbedienung funktionieren abhängig von der eingelegten Disk (DVD, CD usw.). Auch auf Kauf-DVDs stehen nicht immer alle Funktionen der Fernbedienung zur Verfügung.
Bei einigen Kauf-DVDs können die Szenen vor dem DVD-Menü nicht übersprungen werden. Auch weitere Funktionen sind dann zunächst nicht möglich. Dies ist kein Gerätefehler.

In diesem Kapitel werden die grundlegenden Bedienungsschritte anhand von DVDs beschrieben. Bei anderen Disks kann es Abweichungen geben.

Disk einlegen

- Schieben Sie die Disk mit der beschrifteten Seite nach vorne vorsichtig in den Schacht, bis sie automatisch eingezogen wird.
  Bei beidseitig bespielten Medien drehen Sie die abzuspielende Seite nach hinten.

Die Disk wird automatisch geladen.

Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung *LADEN*.

Disk auswerfen

1. Stoppen Sie die Wiedergabe mit Taste ■.
2. Drücken Sie Taste ⏏.
   Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Meldung *AUF*.
   Die Disk wird ausgeworfen.

Wenn Sie die Disk nicht entnehmen, wird sie nach einigen Sekunden wieder eingezogen.

Grundlegende Wiedergabefunktionen

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet und im DVD-Modus (siehe Kapitel „Grundeinstellungen, Abschnitt „Betriebsart wählen“).

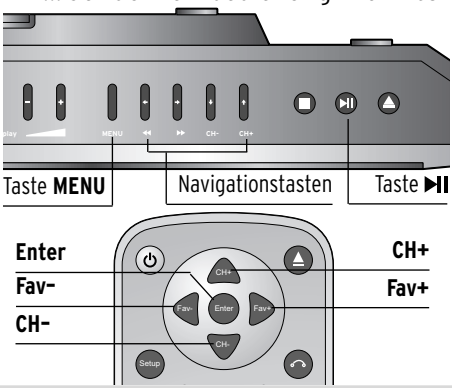
Sobald Sie eine Disk einschoben haben, wird diese von dem Gerät eingelesen. Auf dem Bildschirm erscheint solange *LADEN*. Dies kann je nach Disk einige Zeit in Anspruch nehmen. In der Regel erscheint dann das DVD- bzw. VCD/CD-Menü. Einige Disks starten auch sofort mit der Wiedergabe.

Die wichtigsten Tasten zur Bedienung während der Wiedergabe befinden sich oben auf dem Gerät und auf der Fernbedienung.

Wiedergabe starten, unterbrechen und beenden

Aus dem Menü heraus starten:

1. Wählen Sie mit den Navigationstasten (**CH+**, **CH–**, **Fav+**, **Fav–**) das Kapitel oder den Titel aus, mit dem Sie starten wollen.
2. Bestätigen Sie …
   … am Gerät mit ⏯.
   … auf der Fernbedienung mit **Enter**.



Wiedergabe unterbrechen und neu starten:

1. Um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen (Pause), drücken Sie ▶II.

   Sie sehen ein Standbild und die Meldung *PAUSE*.

2. Um die Wiedergabe an gleicher Stelle fortzusetzen, drücken Sie ▶II.

   Sie sehen kurz die Meldung *ABSPIELEN*.

Die Pausen-Funktion sollten Sie nur für kurze Zeit verwenden, da dies den DVD-Player belastet.

1. Um die Wiedergabe länger zu unterbrechen, drücken Sie ■.

   Das Player-Logo erscheint sowie kurz die Meldung *PRE STOPPEN*.

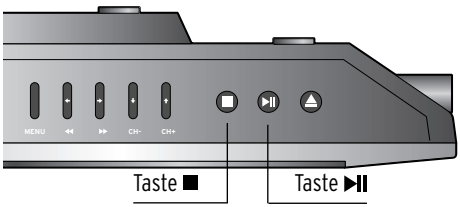
2. Um die Wiedergabe an gleicher Stelle fortzusetzen, drücken Sie ▶II.

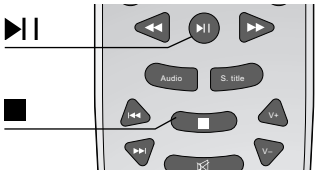
   Auf dem Bildschirm erscheint *FORTSETZEN*.

Wiedergabe beenden:

1. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie 2x ■.

   Das Player-Logo erscheint sowie kurz die Meldung *STOP*. Wenn Sie nun mit ▶II starten, beginnt die Wiedergabe ganz von vorne.





Zum nächsten Kapitel/Titel springen

- Um zum nächsten Kapitel/Titel zu springen, drücken Sie während der Wiedergabe ...
  ... am Gerät **CH+**.
  ... auf der Fernbedienung ▶▶I.

  Auf dem Bildschirm erscheint kurz *NÄCHSTER*.

Zum vorigen Kapitel/Titel springen

- Um zum vorigen Kapitel/Titel zu springen, drücken Sie während der Wiedergabe ...
  ... am Gerät **CH–**.
  ... auf der Fernbedienung I◀◀.

  Auf dem Bildschirm erscheint kurz *VORIGER*.

Schneller Vorlauf

Mit jedem Tastendruck wird die Geschwindigkeit erhöht:
X 2, X 4, X 8, X 20, normal.

- Drücken Sie während der Wiedergabe so oft ▶▶, bis die gewünschte Geschwindigkeit angezeigt wird.

  Auf dem Bildschirm erscheint kurz *VORSPULEN* und die gewählte Geschwindigkeit.

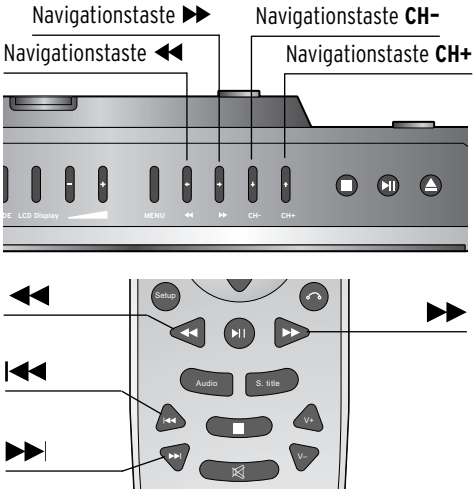
- Zum Beenden des schnellen Vorlaufs drücken Sie so oft ▶▶, bis auf dem Bildschirm *ABSPIELEN* angezeigt wird.

Schneller Rücklauf

Mit jedem Tastendruck wird die Geschwindigkeit erhöht:
X2, X4, X8, X20, normal.

- Drücken Sie während der Wiedergabe so oft ◀◀, bis die gewünschte Geschwindigkeit angezeigt wird.

  Auf dem Bildschirm erscheint kurz *ZURÜCKSPULEN* und die gewählte Geschwindigkeit.
- Zum Beenden des schnellen Rücklaufs drücken Sie so oft◀◀, bis auf dem Bildschirm *ABSPIELEN* angezeigt wird.

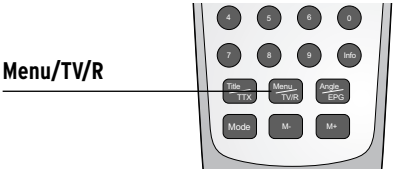


DVD-/Disk-Menü aufrufen

Im DVD-Menü finden Sie alle Informationen, Einstellmöglichkeiten und alle Kapitel und Titel, die auf der DVD abgespeichert sind.

- Das DVD-Menü rufen Sie mit Taste **Menu/TV/R** auf.

  Auf dem Bildschirm erscheint *MENÜ ABSP.*
- Sie navigieren im DVD-Menü genauso wie im Setup-Menü des Gerätes (siehe Kapitel „Im Menü navigieren“).



DVD Setup-Menü und Sprachen einstellen

Im Setup-Menü nehmen Sie alle Voreinstellungen für die Wiedergabe von Disks vor, z.B. die Sprache des Menüs und der Untertitel, das TV-System und die Darstellungsgröße auf dem Bildschirm.

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den DVD-Modus (siehe Kapitel „Grundbedienung“, Abschnitt „Betriebsart wählen“).
2. Das Setup-Menü des DVD-Players rufen Sie auf …
   … am Gerät mit **MENU**.
   … auf der Fernbedienung mit **Setup**.

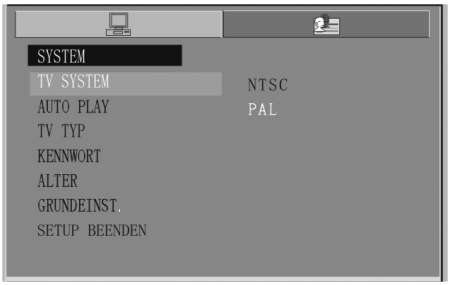
- Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich im Setup-Menü. Um eine Auswahl oder Eingaben zu bestätigen, drücken Sie …
  … am Gerät ▶II.
  … auf der Fernbedienung **Enter**.
- Um einen Menüpunkt zu ändern, markieren Sie ihn und gehen mit der rechten Navigationstaste ▶▶ (Gerät)/**Fav+** (Fernbedienung) in das Untermenü bzw. die Einstellmöglichkeiten. Wählen Sie mit den Navigationstasten die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie …
  … am Gerät mit ▶II.
  … auf der Fernbedienung mit **Enter**.
- Um das Setup-Menü zu verlassen:
  – Drücken Sie …
  … am Gerät **MENU**
  … auf der Fernbedienung **Setup**
  – Oder gehen Sie mit den Navigationstasten auf *SETUP BEENDEN* und bestätigen …
  … am Gerät mit ▶II.
  … auf der Fernbedienung mit **Enter**.

Farbsystem einstellen

SYSTEM › TV SYSTEM

Wenn Sie das Bild auf ein angeschlossenes Fernsehgerät ausgeben wollen, wählen Sie das passende Farbsystem. Bei einem falsch eingestellten Farbsystem kann das Bild grau oder verzerrt erscheinen.

In Deutschland ist das Farbsystem PAL. NTSC gilt hauptsächlich in den USA. Schauen Sie im Zweifel in die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.

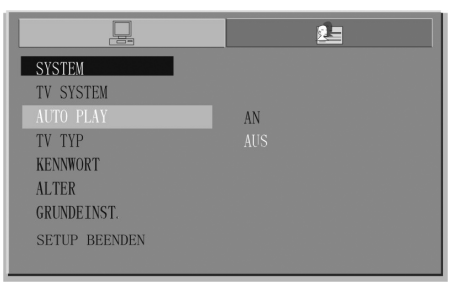


- Wählen Sie:
  – *NTSC*
  – *PAL*.

Autostart ein-/ausschalten

SYSTEM > AUTO PLAY

Um die DVD-Titelmenüs zu überspringen und direkt mit der Wiedergabe zu starten, schalten Sie die Autostart-Funktion ein.

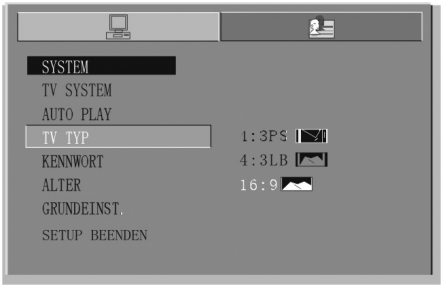


- Wählen Sie:
  – *AN*
  – *AUS*.

Bildformat einstellen

SYSTEM > TV TYP

Wenn Sie das Bild auf ein angeschlossenes Fernsehgerät ausgeben wollen, wählen Sie das passende Bildformat.



- Wählen Sie:

– *4:3PS*: 4:3 ist das „alte" Bildformat, PS (= Pan and Scan) bedeutet, der Bildschirm des Fernsehgerätes wird voll ausgefüllt. Dabei können aber bei Kinofilmen und Sendungen, die in 16:9 produziert wurden, links und rechts Bildteile wegfallen. Bei entsprechend vorbereiteten DVDs wird deshalb im Bild hin- und hergeschwenkt, so dass die wichtigsten Informationen zu sehen sind.

– *4:3LB*: 4:3 ist das „alte" Bildformat, LB (= Letterbox) bedeutet, dass Kinofilme und Sendungen, die in einem breiteren Verhältnis produziert wurden, oben und unten einen schwarzen Balken erhalten. So ist die ganze Bildinformation zu sehen, aber verkleinert.

– *16:9*: 16:9 ist das „neue" Bildformat. Mittlerweile werden die meisten Fernsehsendungen in 16:9 produziert. Zudem passt es von den Proportionen auch besser zu Kinofilmen. Wenn Sie einen Breitbildfernseher besitzen, wählen Sie *16:9*.

Für den eingebauten Bildschirm wählen Sie *16:9*.

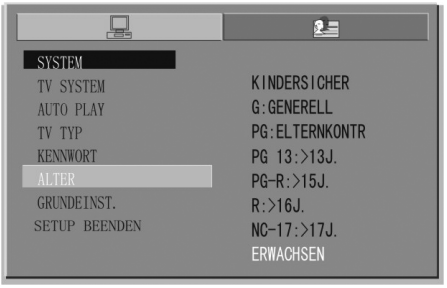
Kindersicherung einrichten

Die Kindersicherung richten Sie in 2 Schritten ein.

SYSTEM > KENNWORT

SYSTEM > ALTER

1. Geben Sie unter *KENNWORT* die voreingestellte Ziffernfolge „0000“ ein.



2. Wählen Sie unter *ALTER* die gewünschte Altersstufenbegrenzung. *KINDERSICHER* ist dabei die strengste Kindersicherung, *ERWACHSEN* gibt alle Filme frei.

Grundeinstellungen aufrufen

SYSTEM > GRUNDEINST.

Hier können Sie die Grundeinstellungen, wie sie beim Kauf waren, wieder aufrufen.

- Gehen Sie mit den Navigationstasten auf *WIEDERHERSTEL*. und drücken Sie **Enter**. Alle Einstellungen werden zurückgesetzt, es erfolgt keine weitere Abfrage.

In das Sprachen-Menü wechseln

1.

   Gehen Sie mit den Navigationstasten nach ganz oben auf das Icon *SYSTEM*.

2.

   Gehen Sie mit der rechten Navigationstaste ▶▶ (Gerät)/**Fav+** (Fernbedienung) auf das Icon rechts davon. Das Menü *SPRACHE* öffnet.

Hier können Sie für Menüs, Untertitel und Tonkanäle die Sprache festlegen – soweit vorhanden.

Zur Auswahl stehen:
Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch, Holländisch, Ungarisch.

Voreingestellt ist Deutsch.

OSD-Sprache einstellen

SPRACHE > OSD SPRACHE

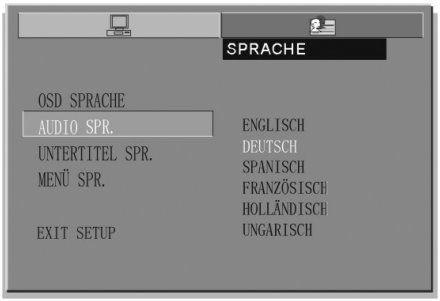
Hier wählen Sie die Sprache, in der die geräteeigenen Menüs auf dem Bildschirm erscheinen.

Wenn Sie hier die Sprache für das OSD-Menü einstellen, wird die gleiche Sprache automatisch für das OSD-Menü im DVB-T-Modus eingestellt.

Audio-Sprache einstellen

SPRACHE > AUDIO SPR.

Hier wählen Sie den entsprechenden Tonkanal vor – soweit vorhanden.

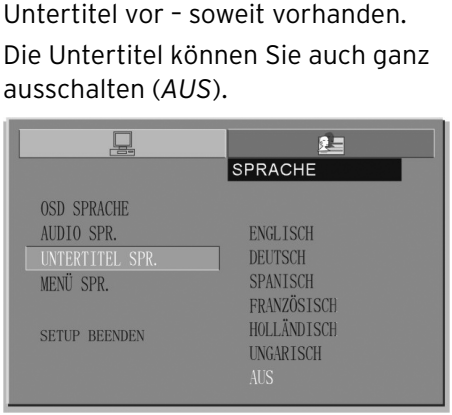


Untertitel-Sprache einstellen

SPRACHE > UNTERTITEL SPR.

Hier wählen Sie die Sprache der Untertitel vor – soweit vorhanden.

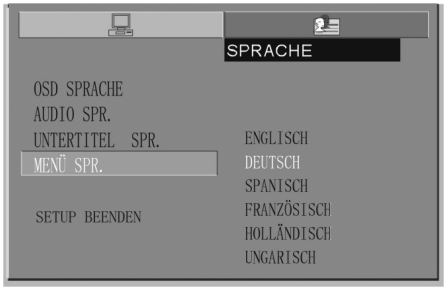
Die Untertitel können Sie auch ganz ausschalten (*AUS*).



Menü-Sprache einstellen

SPRACHE > MENÜ SPR.

Hier wählen Sie die Sprache des Disk-Menüs vor – soweit vorhanden.



Menü-Einstellungen beenden

- Um das Setup-Menü zu verlassen:
  – Drücken Sie ...
  ... am Gerät **MENU**
  ... auf der Fernbedienung **Setup**
  – Oder gehen Sie mit den Navigationstasten auf *SETUP BEENDEN* und bestätigen ...
  ... am Gerät mit ▶II.
  ... auf der Fernbedienung mit **Enter**.

Weitere Funktionen im DVD-Modus

Diese Funktionen können Sie nur über die Fernbedienung aufrufen.

Wenn auf dem Bildschirm das Zeichen ⊘ erscheint, wird die gewünschte Funktion entweder nicht von der DVD unterstützt oder sie steht zu diesem Zeitpunkt nicht zur Verfügung.

Wiederholung

Je nachdem wie die Struktur der Disk angelegt ist, können Sie Kapitel, Titel oder Ordner endlos wiederholen lassen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe so oft **REP**, bis die gewünschte Wiederhol-Option angezeigt wird, z.B.:
  – *KAPITEL*
  – *TITEL*
  – *AUS*.
- Zum Beenden der Wiederholung wählen Sie *AUS*.

Sie können auch eine Sequenz festlegen, die Sie endlos wiederholen lassen.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zu Beginn der Sequenz **A–B**.

   Auf dem Bildschirm erscheint *WIEDERHOLEN A–*.
2. Drücken Sie am Ende der Sequenz erneut **A–B**.

   Auf dem Bildschirm erscheint *WIEDERHOLEN A–B*.

Die Sequenz zwischen diesen beiden Punkten wird nun endlos wiederholt.

- Zum Beenden der Wiederholung drücken Sie erneut **A–B**.

  Auf dem Bildschirm erscheint *KEIN WDH. AB*.

Suchfunktion

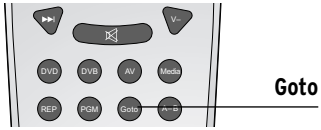
Sie können eine bestimmte Filmsequenz nach Kapitelnummer, Titelnummer oder Zeit suchen.

1. Drücken Sie **Goto**.

   Oben am Bildschirmrand erscheint eine Zeile mit der Kapitel/Titelnummer und der abgelaufenen Zeit – je nach Inhalt der Disk.
2. Wählen Sie mit den Navigationstasten **Fav+** und **Fav–** die Ziffer an, die Sie verändern wollen.
3. Geben Sie mit den Zifferntasten die Ziffer ein. Sie können entweder ein Kapitel/Titel oder eine Zeit eingeben.
4. Bestätigen Sie die Eingabe mit **Enter**.

   Die Meldung *GEHE ZU* erscheint. Die Wiedergabe wird an der gewählten Stelle fortgesetzt.

- Um die Suchfunktion abzubrechen, drücken Sie erneut **Goto**.

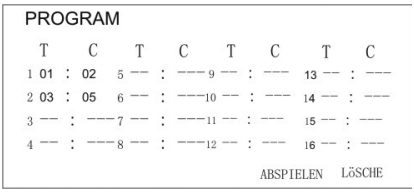


Titel-/Kapitelfolge programmieren

Hier können Sie sich eine eigene Wiedergabeliste zusammenstellen.

1. Drücken Sie während oder bei gestoppter Wiedergabe **PGM**.

   Auf dem Bildschirm erscheint eine Liste. *T* steht für Titel, *C* für Kapitel.

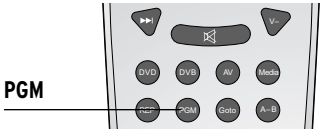


   Je nach Inhalt der Disk können Sie nun Kapitel und Titel eingeben.

2. Wählen Sie mit den Navigationstasten nacheinander die Programmpunkte an.
3. Geben Sie mit den Zifferntasten die Titel-/Kapitelnummer ein.
4. Zum Schluss gehen Sie auf *ABSPIELEN* und bestätigen mit **Enter**.

   Auf dem Bildschirm erscheint *PRGR. ABSP*. Die Wiedergabeliste wird abgespielt.

- Um die Programmierung abzubrechen, gehen Sie auf *LÖSCHEN* und bestätigen mit **Enter**. Drücken Sie **PGM**, um die Programmierung zu verlassen.

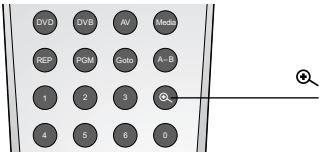


- Die Liste wird automatisch gelöscht, wenn Sie das Gerät ausschalten oder die Disk herausnehmen.
- Bei manchen Disks ist die Programmierung nicht verfügbar.
- Titel/Kapitel, die auf der Disk nicht vorhanden sind, können nicht eingegeben werden.

Bildausschnitt verändern (Zoom)

Mit jedem Tastendruck zoomen Sie weiter in das Bild und dann wieder heraus:
ZOOM 2, 3, 4, 1/2, 1/3, 1/4, AUS.

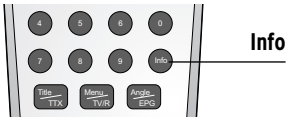
- Drücken Sie während der Wiedergabe so oft 🔍, bis der gewünschte Bildausschnitt angezeigt wird.
- Um die normale Bildgröße wiederherzustellen, wählen Sie *AUS*.



Informationen zum aktuellen Titel/Kapitel aufrufen

Hier können Sie sich Titel- und Kapitelnummer anzeigen lassen, die abgelaufene Zeit sowie die Restzeit.

- Drücken Sie mehrmals nacheinander **Info**, um verschiedene Informationen zu der aktuellen Szene zu erhalten.



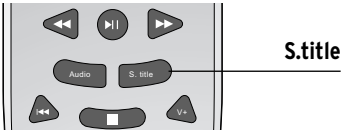
Untertitel auswählen

Hier können Sie Untertitel einblenden.

- Drücken Sie so oft **S.title**, bis der gewünschte Untertitel erscheint.

Wenn keine Untertitel vorhanden sind, erscheint das Zeichen ⊘.

- Zum Ausschalten der Untertitel drücken Sie so oft **S.title**, bis *AUS* erscheint.

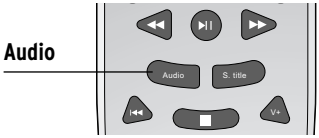


Sprach-/Audiokanal auswählen

Hier können Sie die Wiedergabesprache wählen bzw. den Tonkanal wechseln.

- Drücken Sie so oft **Audio**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.

Wenn keine weiteren Sprachen oder Tonkanäle vorhanden sind, erscheint das Zeichen ⊘.



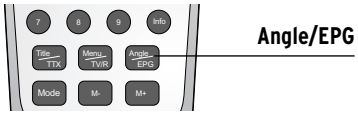
Kamerawinkel wechseln

Bei manchen DVDs sind zu bestimmten Szenen andere Kamerawinkel hinterlegt. Ob es andere Kamerawinkel gibt, können Sie den Informationen entnehmen, wenn Sie Taste **Info** drücken.

- Drücken Sie **Angle/EPG**.

  Mit jedem Tastendruck wird ein anderer Kamerawinkel gezeigt – soviele wie vorhanden sind.

Wenn keine weiteren Kamerawinkel vorhanden sind, erscheint das Zeichen ⊘.

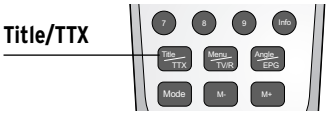


Informationen zum aktuellen Titel aufrufen

Bei manchen DVDs ist ein Titel-Menü hinterlegt.

1. Drücken Sie **Title/TTX**.
   Das Titel-Menü erscheint.
2. Wählen Sie mit den Navigationstasten einen Titel und bestätigen Sie mit **Enter**.

Wenn kein Titel-Menü vorhanden ist, erscheint das Zeichen ⊘.



Wiedergabe von MP3- und JPG-Dateien

Im Unterschied zur DVD gibt es bei VCDs und CDs keine Kapitel, sondern nur Titel (im Menü als „Track" bezeichnet).

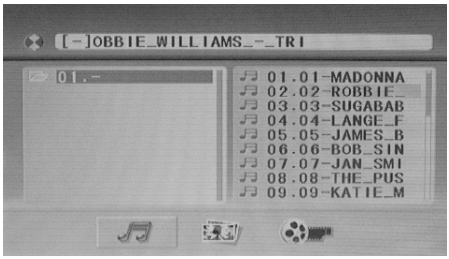
MP3- und JPG-Menü

- Legen Sie die Disk ein. Das Disk-Menü erscheint automatisch.
  Ggf rufen Sie es mit der Taste **Menu/TV/R** auf der Fernbedienung auf.

Die Funktionen können von der folgenden Beschreibung abweichen, z.B. wenn die CD beim Speichern anders als normal strukturiert wurde.

Im Menü sehen Sie links die Struktur der eingelegten CD mit den gespeicherten Ordnern. In der rechten Spalte stehen die einzelnen Titel, Bilder oder Filme bzw. Unterordner.

- Mit den Navigationstasten markieren Sie einen Ordner, eine Datei oder das Ton-/Foto-/Video-Symbol.
- Drücken Sie ...
  ... am Gerät ⏯.
  ... auf der Fernbedienung **Enter**.
  Dateien werden dann gestartet, markierte Ordner werden geöffnet. Der Ordnerinhalt wird in der rechten Spalte gezeigt.
- Mit der rechten und linken Navigationstaste schalten Sie zwischen den Spalten um.



Was Sie alles anschließen können

Sie können verschiedene Eingangs- und Ausgangsmedien anschließen.

Eingangsmedien (Medien, deren Signale Sie in das Fernsehgerät einspielen):
- USB-Flashdisk
- Speicherkarten
- AV-Geräte

Ausgangsmedien (Medien, auf die Sie Signale des Fernsehgerätes ausspielen):
- externes Fernsehgerät
- Fernsehgerät und Stereoanlage
- Fernsehgerät und aktive Lautsprecher

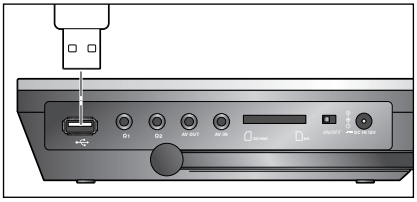
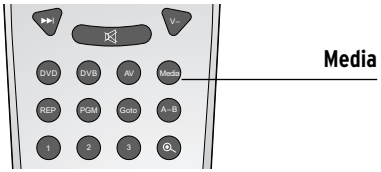
VORSICHT – Sachschaden durch unsachgemäße Handhabung
• Lesen Sie dazu auch unbedingt die Anleitung des anderen Gerätes.

USB-Flashdisk anschließen

An die USB-Anschlussbuchse ⇠ (USB-Port 2.0) können Sie USB-Flashdisks anschließen und deren Inhalt über das Fernsehgerät ausgeben.

- Es ist möglich, dass einige USB-Flashdisks nicht kompatibel zu dem Fernsehgerät sind.
- Abhängig vom Zusammenspiel zwischen USB-Flashdisk und Fernsehgerät kann es vorkommen, dass die Daten und die Ordnerstruktur nicht korrekt wiedergegeben werden, oder dass die USB-Flashdisk nicht oder nicht ganz korrekt angesteuert wird.

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet.

1. Schalten Sie das Gerät in den DVD-Modus (siehe Kapitel „Grundeinstellungen, Abschnitt „Betriebsart wählen“).
2. 
   Schließen Sie die USB-Flashdisk an die USB-Anschlussbuchse ⇠ an.
3. In der Regel startet die Wiedergabe des Menüs automatisch. Anderenfalls drücken Sie Taste **Media** auf der Fernbedienung.
   

   Eine Auswahl erscheint:
   - *DISC* (für den DVD-Player)
   - *CARD* (für Speicherkarten)
   - *USB* (für USB-Flashdisks)
4. Wählen Sie mit den Navigationstasten **CH+** bzw. **CH–** *USB* und bestätigen Sie mit ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).
5. Nutzen Sie nun die möglichen Funktionen des Gerätes so, wie im Kapitel „DVDs abspielen“ beschrieben.

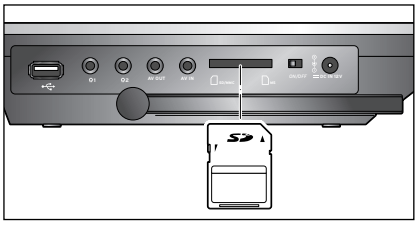
VORSICHT – Sachschaden durch Abziehen der USB-Flashdisk
• Beenden Sie immer zuerst die Wiedergabe mit **STOP**, bevor Sie die USB-Flashdisk abziehen.

Speicherkarten einstecken

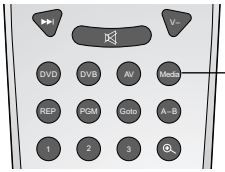
In den Speicherkarten-Schacht **SD/MMC/MS** können Sie Speicherkarten vom Format SD, MMC und MS einstecken und deren Inhalt über das Fernsehgerät ausgeben.

– Abhängig vom Zusammenspiel zwischen Speicherkarte und Fernsehgerät kann es vorkommen, dass die Daten und die Ordnerstruktur nicht korrekt wiedergegeben werden oder dass die Speicherkarte nicht oder nicht ganz korrekt angesteuert wird.

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet.

1. Schalten Sie das Gerät in den DVD-Modus (siehe Kapitel „Grundeinstellungen, Abschnitt „Betriebsart wählen“).
2. 

   Stecken Sie die Speicherkarte in den Speicherkarten-Schacht **SD/MMC/MS**. Beachten Sie die Ausrichtung.



3. In der Regel startet die Wiedergabe des Menüs automatisch. Anderenfalls drücken Sie Taste **Media** auf der Fernbedienung.

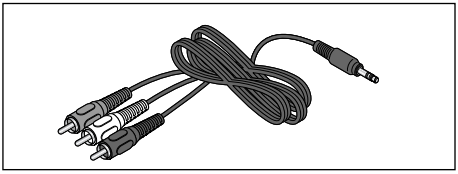
   Eine Auswahl erscheint:
   – *DISC* (für den DVD-Player)
   – *CARD* (für Speicherkarten)
   – *USB* (für USB-Flashdisks)
4. Wählen Sie mit den Navigationstasten **CH+** bzw. **CH–** *CARD* und bestätigen Sie mit ▶II (Gerät) oder **Enter** (Fernbedienung).
5. Nutzen Sie nun die möglichen Funktionen des DVD-Players so, wie im Kapitel „DVDs abspielen“ beschrieben.

VORSICHT – Sachschaden durch Entnehmen der Speicherkarte
• Beenden Sie immer zuerst die Wiedergabe mit **STOP**, bevor Sie die Speicherkarte entnehmen.

Andere Audio-/Videogeräte anschließen

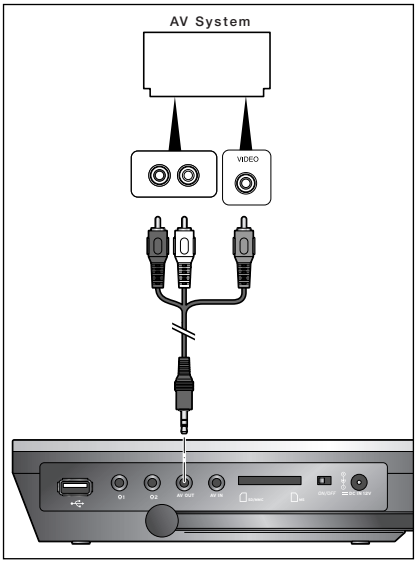
Andere Audio-/Videogeräte können Sie an die Anschlussbuchse **AV IN** anschließen.

Im Lieferumfang enthalten ist ein AV-Anschlusskabel. Je nach Anschlüssen an Ihrem AV-Gerät benötigen Sie ggf. ein anderes Kabel oder einen Adapter.



VORSICHT – Sachschaden durch falsche Audio-Einstellungen

- Das Fernsehgerät ist nicht kompatibel zu den Audio-Systemen Dolby Digital, DTS und MPEG. Schalten Sie diese ggf. für den Ausgang Ihres AV-Gerätes aus. Anderenfalls können starke Störgeräusche die Lautsprecher beschädigen.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

1. Schalten Sie die Geräte aus.
2. 

Schließen Sie das AV-Gerät an die Anschlussbuchse **AV IN** an.
3. Schalten Sie die Geräte ein.
4. Drücken Sie Taste **AV** auf der Fernbedienung.
5. Nutzen Sie nun alle Funktionen des AV-Gerätes wie gewohnt.
Über das Fernsehgerät können Sie das AV-Gerätes nicht bedienen.

- Bevor Sie die Verbindung trennen, beenden Sie die Wiedergabe am AV-Gerät und schalten Sie die Geräte aus.

Bild/Ton an andere Geräte ausgeben

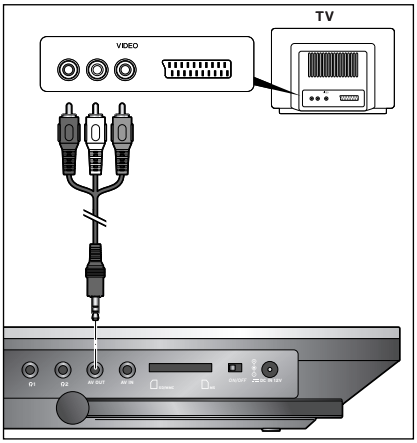
An die Anschlussbuchse **AV OUT** können Sie diverse andere Geräte anschließen, wie z.B. Fernsehgerät, Surround-System, Stereoanlage. So können Sie den Ton und ggf. das Bild an diese Geräte ausgeben.

Im Lieferumfang enthalten ist ein AV-Anschlusskabel. Je nach Anschlüssen an dem anderen Gerät benötigen Sie ggf. ein anderes Kabel oder einen Adapter.

VORSICHT – Sachschaden durch falsche Audio-Einstellungen

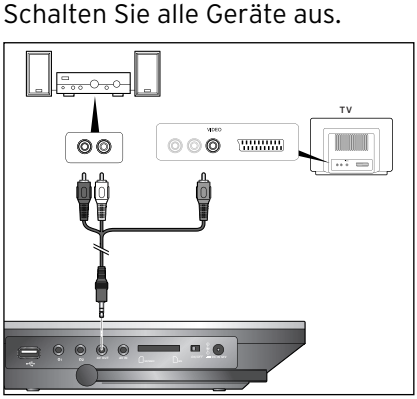
- Das Fernsehgerät ist nicht kompatibel zu den Audio-Systemen Dolby Digital, DTS und MPEG. Schließen Sie es daher nur an Geräte ohne Dolby, DTS oder MPEG an bzw. schalten Sie diese ggf. aus. Anderenfalls können starke Störgeräusche die Lautspecher beschädigen.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

An ein externes Fernsehgerät anschließen

1. Schalten Sie beide Geräte aus.
2. 

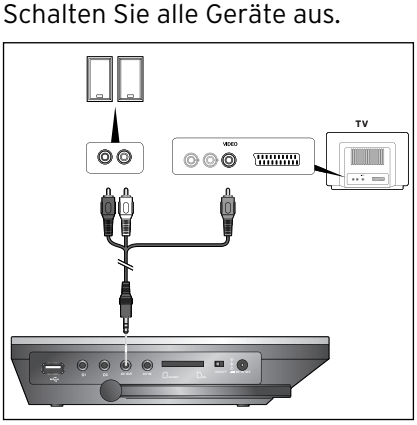
   Schließen Sie das AV-Anschlusskabel an die Anschlussbuchse **AV OUT** an.
3. Schließen Sie die drei Cinch-Stecker an das externe Fernsehgerät an. Der gelbe Stecker gehört in den Video-Eingang.
4. Schalten Sie die Geräte ein.

An Fernsehgerät und Stereoanlage anschließen

1. Schalten Sie alle Geräte aus.
2. 

   Schließen Sie das AV-Anschlusskabel an die Anschlussbuchse **AV OUT** an.
3. Schließen Sie den gelben Cinch-Stecker an den Video-Eingang des externen Fernsehgerätes an.
4. Schließen Sie den roten und den weißen Cinch-Stecker an den Audio-Eingang Ihrer Stereoanlage an.
5. Schalten Sie die Geräte ein.

An Fernsehgerät und aktive Lautsprecher anschließen

1. Schalten Sie alle Geräte aus.
2. 

   Schließen Sie das AV-Anschlusskabel an die Anschlussbuchse **AV OUT** an.
3. Schließen Sie den gelben Cinch-Stecker an den Video-Eingang des externen Fernsehgerätes an.
4. Schließen Sie den roten und den weißen Cinch-Stecker an die beiden Lautsprecher an.
5. Schalten Sie die Geräte ein.

Störung / Abhilfe

• Gerät hat keine Funktion ...	
... Netz-Kontrollleuchte leuchtet nicht	• Akku-Pack nicht aufgesteckt oder leer? Laden Sie ihn. Verwenden Sie den Netzadapter.
	• Ein-/Aus-Schalter steht auf **OFF**. Schalten Sie auf **ON**.
... Netz-Kontrollleuchte leuchtet	• Gerät defekt. Wenden Sie sich an das Service Center.
• Die Disk kann nicht wiedergegeben werden	• Die Disk ist nicht richtig eingelegt. Legen Sie die Disk richtig ein.
	• Die Disk ist verschmutzt oder zerkratzt. Nehmen Sie eine andere Disk.
	• Falscher Regionalcode. Nehmen Sie eine Disk mit Ihrem Regionalcode.
• Kein Fernsehbild	• Die Antenne ist nicht angeschlossen. Schließen Sie die Antenne an.
	• Die Antenne steht ungünstig. Stellen Sie die Antenne möglichst hoch in Fensternähe, am besten auf eine große Metallfläche.
	• Es sind keine digitalen Fernsehsender abgespeichert. Suchen Sie im DVB-T-Menü nach verfügbaren Sendern.
• Kein Ton über die Lautsprecher	• Ohrhörer sind am Gerät angeschlossen. Entfernen Sie die Ohrhörer.
	• Die Stumm-Schaltung ist aktiv. Drücken Sie Taste 🔇, um die Stumm-Schaltung aufzuheben.
• Kein Ton über angeschlossenen Ohrhörer	• Der Stecker des Ohrhörers muss vollständig eingesteckt sein.
• Kein Ton über angeschlossene Geräte	• Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie das Kabel richtig an.
• Störgeräusche bei der Wiedergabe über angeschlossene Geräte	• Sind die anderen Geräte Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-kompatibel? Schalten Sie ggf. diese Funktion aus.

• Fernbedienung funktioniert nicht	• Richten Sie die Fernbedienung mittig auf den Infrarot-Sensor. • Halten Sie die Fernbedienung nicht zu weit entfernt oder zu weit seitlich vom Gerät. • Sind Hindernisse zwischen Fernbedienung und Gerät? • Wechseln Sie ggf. die Batterie.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien / Akkus wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Pb
Cd
Hg

Batterien und Akkus, die mit diesen Buchstaben gekennzeichnet sind, enthalten u.a. die folgenden Schadstoffe:
Pb = Blei,
Cd = Cadmium,
Hg = Quecksilber.

Technische Daten

Modell:	259 059
Netzadapter	
Netzspannung:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung:	12V ⎓ 2A ⊕—⊙—⊖
Leistungsaufnahme:	< 18 W / Bereitschaftsbetrieb < 0,5 W (Akku-Pack nicht aufgesetzt)
Schutzklasse:	II ⧈
Akku:	3600 mAh/7,4 V
Fernbedienung	
Batterie:	CR 2025/3 V
Gerät	
TFT-Bildschirm:	8,4'' digitaler TFT-Bildschirm, 480 x 234
Abtastsystem:	Laser Klasse 1
Video-Ausgabe:	1,0 Vpp/75 Ohm (PAL/NTSC)
DVD-Wiedergabe:	Regionalcode 2
DVB-T-Empfänger:	VHF, UHF
Abmessungen (BxHxT):	320 x 200 x 42 mm
Nettogewicht:	1300 g
Umgebungstemperatur:	0 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg, www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

CE

Garantie

Wir übernehmen **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Dieses Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Artikels.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, füllen Sie bitte den beigefügten Service-Scheck aus. Schicken Sie ihn zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und dem sorgfältig verpackten Artikel an das Tchibo Service Center.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, sowie Verschleißteile / Verbrauchsmaterial. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer bestellen.

Nichtgarantiereparaturen können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis vom Tchibo Service Center durchführen lassen.

Der Artikel wird in dem genannten Tchibo Service Center repariert.

Bitte senden Sie ihn direkt an das für Ihr Land zuständige Service Center. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung rufen Sie bitte unsere Tchibo Kundenberatung an.

Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikelnummer an.

Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Name

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Land

Tel. (tagsüber)

Liegt kein Garantiefall vor:
(bitte ankreuzen)

- ❑ Artikel bitte unrepariert zurücksenden.
- ❑ Bitte Kostenvoranschlag erstellen, wenn Kosten von über EUR 10,-/SFR 17,- entstehen.

Tchibo Service Center und Kundenberatung

Deutschland

TCHIBO
SERVICE CENTER
RTS
Erfurter Höhe 105
D-99610 Sömmerda

(0049) - (0)1805 - 38 33 38
0,14 Euro/Min. aus dem deutschen Festnetz / Mobilfunknetze ggf. höher (Tarif: Stand Jan./2008)
Montag – Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
Fax: (0049) - (0)1805 - 38 33 39
E-Mail: TCM-Service@tchibo.de

Österreich

TCHIBO
SERVICE CENTER
SÖMMERDA
Paketfach 90
A-4005 Linz

(0043) - (0)800 - 711 020 012
(gebührenfrei)
Montag – Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail:
kundenservice@tchibo.at

Schweiz

TCHIBO
SERVICE CENTER
SCHWEIZ
Schwimmbadstrasse 33
CH-5430 Wettingen

(0041) - (0)844 - 22 55 82
(Ortstarif)
Montag – Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail:
kundenservice@tchibo.ch

Artikelnummer: 259 059 Deutschland/Österreich/Schweiz

Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Artikelnummer **D** 259 059 (Deutschland, Österreich, Schweiz)

Fehlerangabe

Kaufdatum Datum/Unterschrift